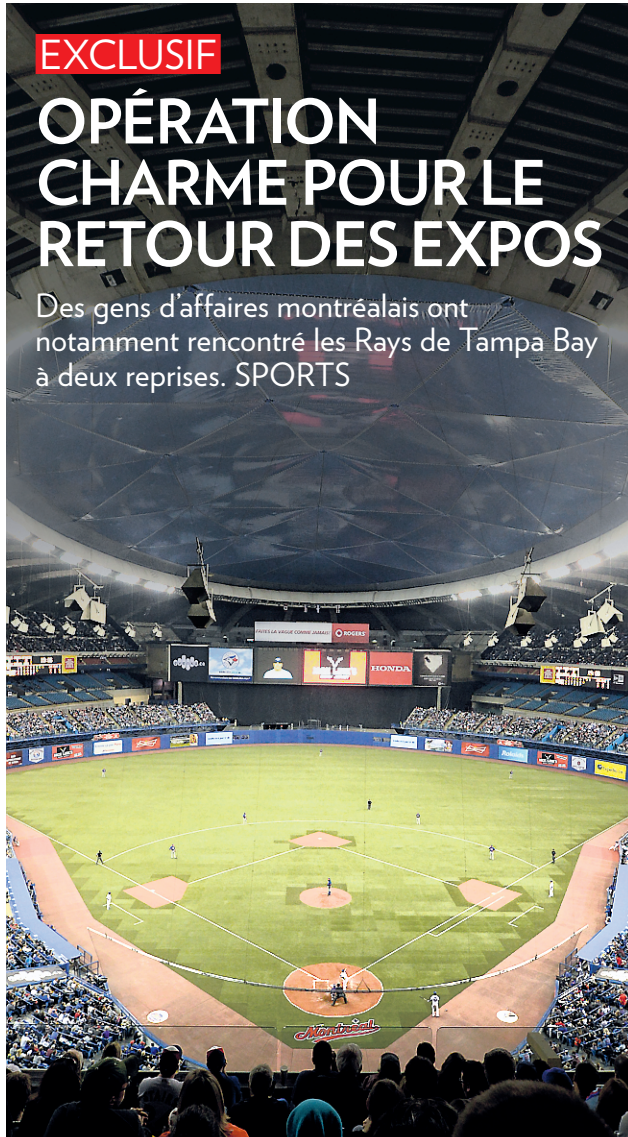


**EXCLUSIF** VAGUE DE SURDOSES MORTELLES  
**OFFENSIVE POLICIÈRE CONTRE LES TRAFIQUANTS D'HÉROÏNE** PAGE A8

# LA PRESSE

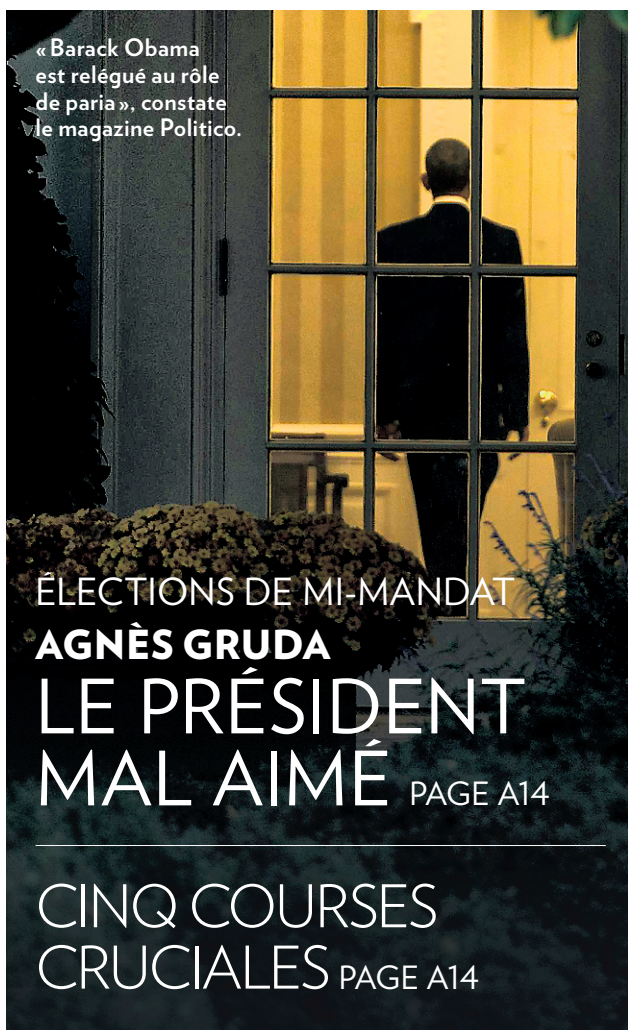


**EXCLUSIF**  
**OPÉRATION CHARME POUR LE RETOUR DES EXPOS**

Des gens d'affaires montréalais ont notamment rencontré les Rays de Tampa Bay à deux reprises. SPORTS

PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

**DE PÈRE EN FLIC**  
**UNE DEUXIÈME VIE EN FRANCE** ARTS PAGE A18



« Barack Obama est relégué au rôle de paria », constate le magazine Politico.

**ÉLECTIONS DE MI-MANDAT**  
**AGNÈS GRUDA**  
**LE PRÉSIDENT MAL AIMÉ** PAGE A14

**CINQ COURSES CRUCIALES** PAGE A14

PHOTO BRENDAN SMIALOWSKI, AGENCE FRANCE-PRESSE



QUIZ CROP-LA PRESSE

# SOMMES-NOUS CULTIVÉS?

Une note de 42% : c'est le piètre score obtenu par les Québécois à un test de connaissances générales préparé par un groupe d'experts pour *La Presse*. Qui a écrit *Bonheur d'occasion*? Quel est le plus vaste océan du monde? Découvrez les résultats et testez vos connaissances. PAGES A2 ET A3

PHOTOMONTAGE LA PRESSE

« PONT MAURICE-RICHARD »  
**HOLLANDE S'IMMISCHE DANS LA CONTROVERSE**

À Ottawa, il rappelle l'importance de Samuel de Champlain. PAGE A4

**FRANÇOIS CARDINAL NE LÂCHEZ PAS, MONSIEUR LE PRÉSIDENT** PAGE A5

Le président français François Hollande et le premier ministre Stephen Harper.

PHOTO SEAN KILPATRICK, LA PRESSE CANADIENNE

**LUTTE ANTITERRORISTE**  
**LES AUTORITÉS ONT L'ŒIL SUR UN RÉSIDANT DU QUÉBEC**  
Il pourrait se voir imposer de rares mesures préventives. PAGE A6

**MON CLIN D'ŒIL** STÉPHANE LAPORTE  
« Si on ne va pas voter aux prochaines élections provinciales, est-ce qu'on va abolir le gouvernement? »  
— Un commissaire scolaire

Venez voir mon blogue! [www.lapresse.ca/laporte](http://www.lapresse.ca/laporte)



Le summum du confort et de la performance a un prix.  
**Mais pas n'importe quel prix !**

MAINTENANT, OUVERT LE SAMEDI !

[brossardhyundai.com](http://brossardhyundai.com)

La toute nouvelle Genesis 2015 avec traction intégrale HTRAC de série.  
**GENESIS 2015 3.8L PREMIUM**  
OFFRE SPÉCIALE DE LOCATION  
**298\$** AUX 2 SEMAINES pour 24 mois\*  
0 \$ COMPTANT

+ Programme d'entretien prescrit sans frais\*  
+ Plan de protection pour usage excessif sans frais\*  
\* Frais, livraison et destination inclus.



8750, boul. Taschereau, Brossard  
**1 866 359 8325**

**GARANTIE 5 ANS** Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix du modèle montré : Genesis 2015 5.0 Ultimate à 64 110 \$. Frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), livraison et de destination de 1 995 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. • Offres de location sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai sur le modèle réel suivant : Genesis 3.8 Premium 2015. Paiement de 298 \$ aux deux semaines pour 24 mois sans obligation au terme du contrat de location. Louez une Genesis 3.8L Premium 2015 et vous bénéficiez d'un ajustement de prix de 1 000 \$. L'équipement de prix d'origine avant les taxes. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Montant annuel de 20 000 km, 25¢ par km supplémentaire. Comportement de 16 \$ (premier mensuel) après. L'offre de location comprend également du carburant, les frais de livraison et de destination de 1 995 \$, des taxes de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. À l'offre d'essai routier de 24 mois est disponible seulement pour la berline Genesis 3.8L Premium. L'offre d'essai routier de 24 mois comprend un programme d'entretien prescrit par Hyundai d'une valeur approximative au détail de 700 \$. Veuillez consulter le calendrier d'entretien recommandé pour connaître les intervalles d'entretien suggérés par le fabricant. L'offre d'essai routier de 24 mois comprend aussi un plan de protection pour usage excessif sans frais d'une valeur approximative au détail de 500 \$. Ce plan offre une protection allant jusqu'à 3 500 \$ pour certaines réparations mécaniques touchant l'usage de votre véhicule et le remplacement de certaines pièces. Le programme est assujéti à certaines modalités et conditions. Les frais non couverts par le plan de protection pour usage excessif sont facturés au client. Visitez [www.hyundai.com](http://www.hyundai.com) ou votre concessionnaire Hyundai pour les détails. • \* Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Délais chez votre concessionnaire. Rendez-vous sur [www.hbc.com](http://www.hbc.com) pour les détails concernant les restrictions. • Meilleur choix sécurité - 2014 et 2015. [1] La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



## QUIZ CROP – LA PRESSE

## LES QUÉBÉCOIS SONT-ILS CULTIVÉS?

Ne reculant devant rien, *La Presse* s'est donné l'impossible mission d'évaluer la culture générale des Québécois. À l'aide d'un panel d'experts de différents domaines, nous avons élaboré un test d'une trentaine de questions. Un coup de sonde ludique et sans prétention, mais dont les conclusions sont peu reluisantes : les répondants ont obtenu le maigre score de... 42 %. Quel est votre résultat ?



10



19

33



16

PHOTOS ARCHIVES ASSOCIATED PRESS, LA PRESSE ET REUTERS

**FAITES LE TEST** Qui a écrit *Bonheur d'occasion*? Quel est le plus vaste océan du monde? Qu'est-ce qu'un manga? Faites notre test de connaissances générales et comparez votre résultat avec la moyenne québécoise. Et attention : interdiction d'aller chercher les réponses sur l'internet!

POLITIQUE/SOCIOLOGIE/  
PHILOSOPHIE

**1** En quelle année la Confédération canadienne est-elle née?  
1608  
1763  
1837  
1867  
1931

**2** Quel est le nom de cet homme tenu pour le fondateur de la philosophie occidentale et qui est mort en buvant de la ciguë?  
Platon  
Socrate  
Aristote  
Diogène  
Euclide

**3** En quelle année les femmes ont-elles obtenu le droit de vote au Québec?  
1900  
1910  
1920  
1930  
1940

**4** Comment s'appelle le premier ministre du Québec qui dirigea le gouvernement libéral sous lequel s'est mise en branle la Révolution tranquille?  
René Lévesque  
Jean Lesage  
Daniel Johnson  
Paul Sauvé  
Robert Bourassa

**5** Contre quel système politique le leader sud-africain Nelson Mandela lutta-t-il?  
Communisme  
Apartheid  
Charia  
Antisémitisme  
Fascisme

**6** Comment appelle-t-on le principe politique qui demande la séparation de l'Église et de l'État et la neutralité de l'État face aux croyances religieuses des citoyennes et citoyens?  
Libéralisme  
Intégrisme  
Laïcité  
Pluralisme  
Multiculturalisme

## HISTOIRE/GÉOGRAPHIE

**7** Que veut-dire le mot «kébec» en algonquin?  
Amas de cabanes  
Fin des eaux profondes  
Lieu de rencontre  
Là où le fleuve se rétrécit  
Au pied du cap

**8** Quel groupe contrôle présentement une partie importante de la Syrie et du nord de l'Irak?  
État islamique  
Boko Haram  
Al-Qaïda  
Talibans  
Hamas

**9** Quel est le plus vaste océan du monde?  
Atlantique  
Pacifique  
Arctique  
Indien  
Antarctique

**10** Combien y a-t-il de pays représentés aux Nations unies?  
Entre 50 et 75  
Entre 76 et 100  
Entre 101 et 125  
Entre 126 et 150  
Plus de 150

**11** Le nom donné au XVIII<sup>e</sup> siècle européen rappelle que cette époque s'est voulue celle de la raison, du progrès et de la lutte contre les superstitions et contre l'obscurantisme, notamment religieux. Quel est ce nom?  
Lumières  
Renaissance  
Moyen Âge  
Révolution industrielle  
Modernité

**12** L'assassinat de l'archiduc François Ferdinand d'Autriche, le 28 juin 1914, fut le prétexte à la Première Guerre mondiale. Dans quelle ville ce prince héritier de l'empire austro-hongrois fut-il assassiné?  
Vienne  
Budapest  
Salzbourg  
Sarajevo  
Zagreb

## ARTS

**13** Qui a écrit le roman *Bonheur d'occasion*?  
Anne Hébert  
Nelly Arcan  
Janette Bertrand  
Gabrielle Roy  
Arlette Cousture

**14** Lequel des films suivants n'a pas été réalisé par Steven Spielberg?  
*Les Dents de la mer*  
*E.T.*  
*Le Parc jurassique*  
*La guerre des étoiles*  
*La Liste de Schindler*

**15** Quel groupe montréalais a gagné le Grammy du meilleur album en 2011?  
Arcade Fire  
Bran Van 3000  
Simple Plan  
Dead Obies  
Karkwa

**16** À quel peintre associez-vous la toile intitulée *Guernica*?  
Dali  
Riopelle  
Picasso  
Van Gogh  
Monet

**17** En musique, quelle est la voix la plus haute parmi les suivantes?  
Alto  
Soprano  
Ténor  
Contre-ténor  
Baryton

**18** Qu'est-ce qu'un manga?  
Une bande dessinée  
Un fruit  
Un sushi  
Un acteur  
Une forme musicale

**19** Quelle série québécoise a été écrite par le cinéaste Denys Arcand?  
*Le Temps d'une paix*  
*Tabou*  
*Les Lavigreur*  
*Duplessis*  
*Bouscotte*

## SCIENCE/TECHNOLOGIE

**20** Dans quel domaine du savoir le frère Marie-Victorin s'est-il illustré?  
Botanique  
Chimie  
Zoologie  
Physique  
Astronomie

**21** La concentration de CO<sub>2</sub> dans l'atmosphère terrestre vient de passer le cap des 400 \_\_\_\_\_. Quelle est l'unité qui sert à mesurer cette concentration?  
ppm  
btu  
g/cl  
uW/m<sup>2</sup>  
kg/m<sup>3</sup>

**22** Quelle planète du système solaire est la plus éloignée du Soleil?  
Uranus  
Mars  
Pluton  
Neptune  
Jupiter

**23** Que désigne c dans la célèbre formule: E= Mc<sup>2</sup>?  
Vitesse du son  
Circonférence  
Résistance de l'air  
Vitesse de la lumière  
Coefficient d'élasticité

**24** À qui doit-on l'idée d'évolution par sélection naturelle?  
Aristote  
Charles Darwin  
Louis Pasteur  
Isaac Newton  
Marie Curie

**25** Dans la première moitié des années 90, le Britannique Tim Berners-Lee a contribué au lancement d'une nouvelle forme d'échanges électroniques. De quoi s'agit-il?  
Du World Wide Web  
D'internet  
Du Minitel  
De la téléphonie cellulaire  
Du DVD

## ÉCONOMIE

**26** Un grand krach économique a marqué la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. En quelle année était-ce?  
1909  
1919  
1929  
1939  
1949

**27** Quel économiste a théorisé l'importance, pour l'État, de stimuler l'économie en période de récession?  
John Maynard Keynes  
Karl Marx  
Adam Smith  
Milton Friedman  
John Stuart Mill

**28** Au Canada, comment appelle-t-on le phénomène économique caractérisé par deux trimestres consécutifs de croissance négative du produit intérieur brut?  
Dépression  
Déflation  
Stagflation  
Récession  
Déficit

**29** Quel pays est le deuxième plus grand exportateur de pétrole après l'Arabie saoudite?  
Venezuela  
Russie  
Canada  
Iran  
Irak

## SPORTS

**30** Ce footballeur brésilien, actif des années 50 aux années 70 et triple champion du monde (1958, 1962 et 1970), est souvent présenté comme le meilleur joueur de l'histoire.  
Diego Maradona  
Pelé  
Ronaldo  
Eusebio  
Garrincha

**31** Quel athlète du Canada parmi les suivants a gagné le plus de médailles aux Jeux olympiques?  
Clara Hughes  
Marc Gagnon  
Gaétan Boucher  
Émilie Heymans  
Myriam Bédard

**32** Une émeute célèbre a eu lieu en 1955 à Montréal. À quel hockeyeur est-elle associée?  
Jean Béliveau  
Maurice Richard  
Jacques Plante  
Émile «Butch» Bouchard  
Bernard Geoffrion

**33** Au soccer, combien de joueurs chaque équipe compte-t-elle sur le terrain?  
8  
9  
10  
11  
12

Les résultats du test se trouvent en page A3.

## SOMMAIRE

Amusez-vous!	SPORTS 8	Loteries	A 10
Arts	A 18 à 20	Monde	A 14 et 15
Astrologie du jour	SPORTS 6	Petites annonces	SPORTS 5
Débats	A 16 et 17		AFFAIRES 4
Décès	SPORTS 6	Sudoku	AFFAIRES 4
Horaires télévision	A 20		

## Météo

Averses en après-midi, maximum 10, minimum 9. SPORTS 5

**Cartier**

CALIBRE DE CARTIER DIVER,  
MOUVEMENT MANUFACTURE 1904-CH MC

**CHÂTEAU D'IVOIRE**

MONTRÉAL • 2020 RUE DE LA MONTAGNE, 514 845 4651  
SANS-FRAIS | 888 883 8283  
WWW.CHATEAUDIVOIRE.COM

# Un piètre résultat

LOUISE LEDUC

42 % : c'est là le maigre score obtenu par les Québécois à un test de connaissances générales à choix multiple réalisé par CROP à la demande de *La Presse*.

Comment appelle-t-on le XVIII<sup>e</sup> siècle, qui a vu triompher la raison et le progrès sur l'obscurantisme et les superstitions? Seulement 24 % des gens ont su répondre « les Lumières ».

Dans quelle ville l'archiduc François-Ferdinand d'Autriche a-t-il été assassiné le 28 juin 1914? Même si la Première Guerre mondiale a eu 100 ans cette année et qu'on a abondamment parlé dans les médias de cet événement qui en a été le prélude, seulement le quart des répondants savaient qu'il s'agissait de Sarajevo.

On pourra débattre pendant des heures de la pertinence des questions posées. Oui, il y avait des pièges. Non, le fait de ne pas connaître Arcade Fire n'est peut-être pas une tare majeure. Mais le plus grand océan? Le père de la Révolution tranquille? L'auteur de la théorie de l'évolution?

« Ce coup de sonde a été fait avec un clin d'œil, dit Youri Rivest, vice-président chez CROP. On ne saurait prétendre avoir trouvé les 33 meilleures [questions] qui soient, mais le test a néanmoins été élaboré de façon sérieuse, avec l'aide d'un panel de gens très réputés dans leur domaine avec lesquels on a beaucoup débattu. »

Qu'on se console: les Québécois ont majoritairement su répondre à certaines questions. Ainsi, 73 % des répondants étaient au courant que l'émeute de 1955 à Montréal est associée au nom de Maurice Richard. Sept répondants sur dix ont aussi su dire que la laïcité désigne la séparation de l'Église et de l'État (on en a tellement parlé!).

Si 72 % des gens ont été capables de répondre que Nelson Mandela a

combattu l'apartheid (et non le communisme, par exemple), ce total cache cependant un fait assez préoccupant: seulement 47 % des gens de 18 à 34 ans le savaient, comparativement à 89 % des répondants de 55 ans et plus, qui ont sauvé l'honneur.

## LES PLUS FORTS

Qui a le mieux réussi le test? Ce qui est le plus déterminant, sans surprise, c'est la scolarité. Ensuite, puisqu'il faut bien le dire, c'est le fait... d'être un homme. Les hommes ont obtenu 48 %, comparativement à 37 % pour les femmes. Et heureusement qu'il y avait des répondantes plus âgées, « parce que ce sont elles qui ont sauvé les filles », signale Youri Rivest, de CROP.

Parmi les autres résultats qui frappent M. Rivest, il y a le fait que les non-francophones en savent beaucoup plus sur les questions internationales que les francophones. Les non-francophones, eux, « bloquent dès que les questions portent sur le Québec ».

## AINSI

**80 %**

des francophones ont bien répondu « Maurice Richard » à la question des émeutes de 1955, pour seulement 43 % des non-francophones;

**73 %**

des francophones ont répondu que Kébec signifie « là où le fleuve se rétrécit », comparativement à 52 % des non-francophones;

**67 %**

À l'inverse, des non-francophones savaient que le groupe qui contrôle la Syrie et le nord de l'Irak s'appelle État islamique, contre seulement 46 % des francophones.

## AUTRE DIFFÉRENCE SIGNIFICATIVE

Les plus jeunes ont été plus nombreux à identifier correctement la planète la plus éloignée du Soleil: 24 % des gens de 18 à 34 ans ont répondu « Neptune », alors que c'est seulement le cas de 9 % des 55 ans et plus. Ceux-ci, après tout, se sont fait dire jusqu'en 2006 que c'était Pluton (rétrogradée depuis au statut de simple planète naine).

En se penchant sur le score final, Youri Rivest se dit que les politiciens ont tout intérêt à ajuster leurs discours et leurs promesses en conséquence. « Quand un politicien annonce une deuxième révolution tranquille, il ne fera pas rêver grand monde si la moitié de la population ignore tout de la première. »

**Les hommes ont obtenu 48 %, comparativement à 37 % pour les femmes.**

C'est aussi ce qui inquiète Normand Baillargeon, auteur de *Liliane est au lycée – Est-il indispensable d'être cultivé?*, qui a fait partie du panel ayant choisi les questions avec *La Presse*.

« Comment peut-on suivre l'actualité s'il nous manque autant de connaissances de base, si l'on ne sait pas, par exemple, ce qu'est une récession? »

Se pourrait-il que la maigre culture générale des Québécois soit un terrain particulièrement fertile au discours populiste qui sévit de plus en plus? se demande aussi M. Baillargeon.

Philosophe de formation, il a été consterné de constater que si peu de gens ont su dire quel philosophe,

« tenu pour fondateur de la philosophie occidentale », est mort en buvant de la ciguë alors que l'indice contenu dans le libellé de la question était quand même assez énorme.

En même temps, M. Baillargeon ne manque pas de reconnaître qu'il a lui-même des carences, notamment en sport et en culture populaire.

« Je n'aurais pas eu 100 % à l'examen, admet-il sans détour. Pour le deuxième plus grand exportateur de pétrole après l'Arabie saoudite, j'aurais parié sur le Venezuela [alors que c'est la Russie] et je ne savais pas que Clara Hughes était la plus grande médaillée canadienne aux Jeux olympiques. »

« Il est certain que d'être cultivé, c'est un *work-in-progress* et non quelque chose d'achevé. »

Louise Beaudoin, ex-ministre de la Culture, est convaincue qu'il est essentiel, même en cette ère de la surspécialisation, « d'avoir un socle commun de connaissances ».

« C'est quand même le paradoxe de la postmodernité. On a accès à toute la connaissance en un seul clic, mais on ne va pas la chercher », fait-elle observer, admettant pour sa part avoir des carences certaines en sciences.

On peut très bien comprendre que la personne qui n'a pas fini sa cinquième secondaire ait des connaissances limitées en histoire ou en politique, poursuit-elle. Mais que des universitaires aient mal répondu à tant de questions, cela la désole tout particulièrement. « Ça s'est perdu dans les sables mouvants de la bureaucratie, mais rappelons-nous que le but premier de la grande réforme de l'éducation mise en place par le Parti québécois [en 2000] visait spécifiquement à rehausser le niveau de connaissances générales des Québécois... »

# Comment avons-nous procédé ?

Quatre experts ont collaboré avec *La Presse* pour élaborer notre questionnaire

**Normand Baillargeon**, professeur en sciences de l'éducation à l'Université du Québec à Montréal, chroniqueur et auteur (entre autres) de *Liliane est au lycée*, un essai sur la culture générale

**Fabienne Larouche**, productrice télé et auteure de nombreuses séries à succès, dont *Virginie* et *30 vies*, qui se déroulent dans le milieu de l'éducation

**Benoit Melançon**, professeur titulaire et directeur du département des littératures de langue française de l'Université de Montréal, auteur notamment de *Les yeux de Maurice Richard – Une histoire culturelle*

**Julie Payette**, directrice du Centre des sciences de Montréal et ex-astronaute.

Chaque panéliste a préparé une trentaine de questions réparties en six thèmes: la politique, la sociologie, la philosophie; l'histoire et la géographie; les arts; la science et la technologie; l'économie; les sports.

Nous nous sommes ensuite rencontrés à *La Presse*, en compagnie de Youri Rivest, vice-président de CROP, pour choisir parmi ces questions les 33 qui figurent dans notre questionnaire.

À dessein, nous avons retenu aussi bien des questions qui mesurent la culture générale brute des gens que des questions d'actualité. « Nous avons ainsi voulu savoir si les gens cultivés sont aussi ceux qui écoutent les nouvelles, et ça s'est vérifié », explique M. Rivest.

## LE SONDAGE

Au total, sur les 1000 questionnaires soumis à des adultes québécois faisant partie d'un panel web, 863 ont été retenus. Les questionnaires écartés l'ont surtout été parce que les gens avaient pris plus que les 10 minutes permises pour répondre, un chrono imposé pour éviter que les gens ne trichent et cherchent les bonnes réponses sur l'internet.



**VOUS AVEZ DIT « CULTURE » ?**

« Ce qu'on a testé ici, ce sont des connaissances, non? Les connaissances, c'est la surface de la culture, la partie émergée. Celle qui s'étend le mieux sur une tranche de pain, vu qu'elle a ramolli à la chaleur. »

— Yves Boisvert



**J'EN PERDS MON LATIN**

« Le plus renversant, c'est l'écart entre les hommes et les femmes. Et écart est un mot faible, il faudrait plutôt parler d'abîme. »

— Michèle Ouimet

Les chroniques d'Yves Boisvert et de Michèle Ouimet, ainsi que les résultats qu'ils ont obtenus, à lire dans *La Presse+*

**DISCUSSION AUTOUR DE LA CULTURE**

Les quatre panélistes qui nous ont aidés à élaborer notre questionnaire ont accepté de répondre à une série de questions sur leur conception de la culture générale. Les réponses de Normand Baillargeon, Fabienne Larouche, Benoit Melançon et Julie Payette.





PHOTO ARCHIVES REUTERS



PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

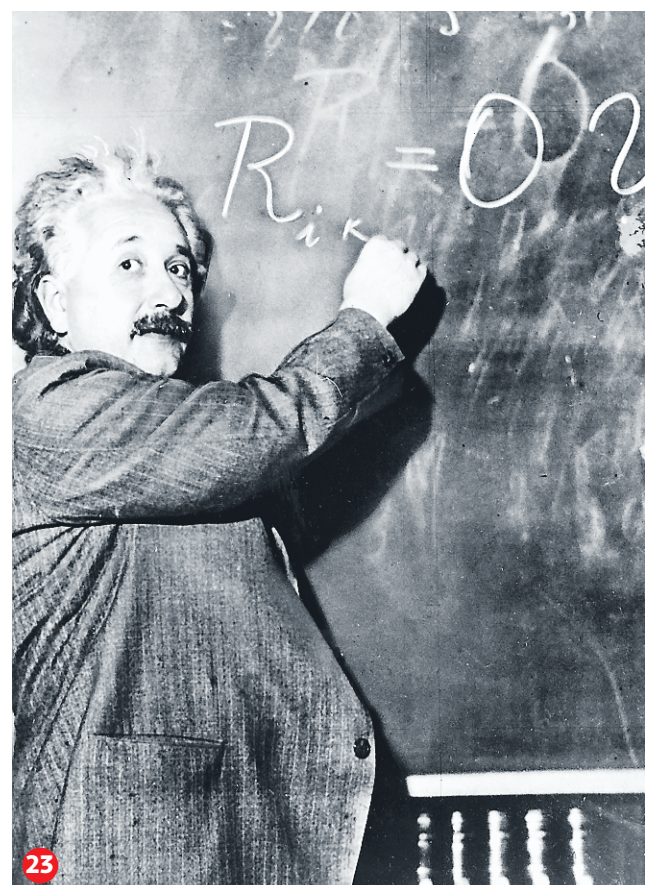


PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

## LES RÉSULTATS DU QUIZ

- 1 1867 2 Socrate 3 1940 4 Jean Lesage 5 Apartheid 6 Laïcité 7 La où le fleuve se rétrécit 8 État islamique 9 Pacifique 10 Plus de 150 11 Lumières 12 Sarajevo 13 Gabrielle Roy 14 La guerre des étoiles 15 Arcade Fire 16 Picasso 17 Soprano 18 Une bande dessinée 19 Duplessis 20 Botanique 21 ppm 22 Neptune 23 Vitesse de la lumière 24 Charles Darwin 25 Du World Wide Web 26 1929 27 John Maynard Keynes 28 Récession 29 Russie 30 Pelé 31 Clara Hughes 32 Maurice Richard 33 11

## POLITIQUE

## NOUVEAU PONT SUR LE SAINT-LAURENT

# Hollande se porte à la défense de Champlain

JOËL-DENIS BELLAVANCE  
ET DENIS LESSARD

OTTAWA — Alors que le gouvernement Harper s'apprête à honorer la mémoire de Maurice Richard en donnant son nom au nouveau pont sur le Saint-Laurent, le président français François Hollande s'est permis de rappeler le rôle crucial qu'a joué Samuel de Champlain dans la fondation du Canada.

Dans un discours devant le Parlement, hier, le président français a mis son grain de sel dans la controverse qui a éclaté en fin de semaine après que *La Presse* eut révélé que le gouvernement Harper compte rebaptiser «pont Maurice-Richard» l'infrastructure qui remplacera l'actuel pont Champlain.

« Il y a tout juste 400 ans, un Français [...], Samuel de Champlain, remontait le Saint-Laurent depuis l'océan et fondait un nouveau pays, votre pays. » — François Hollande

Cette décision doit être annoncée le 9 décembre par le ministre des Affaires intergouvernementales, Denis Lebel — le 9 étant aussi le numéro que portait Maurice Richard lorsqu'il évoluait pour le Canadien de Montréal. «Aucune décision n'a été prise concernant le nom du nouveau pont. La priorité demeure actuellement la construction d'un pont qui sera ouvert à la circulation en 2018», se contente de dire Vincent Rabault, porte-parole de M. Lebel. Dans l'entourage du ministre, on reconnaît que ce dernier, publiquement comme en privé, n'a jamais caché son désir de voir la mémoire de

Maurice Richard ainsi honorée. Après le reportage de *La Presse*, samedi, le ministre a fait savoir au fils du Rocket, Maurice Jr, qu'il aurait sous peu à lui passer un coup de téléphone.

Dans son discours au Parlement, hier, le président Hollande a insisté pour souligner l'apport de l'explorateur de Brouage. «Il y a tout juste 400 ans, un Français originaire des Charentes, Samuel de Champlain, remontait le Saint-Laurent depuis l'océan et fondait un nouveau pays, votre pays. Il fut le premier gouverneur général du Canada.»

L'intention du gouvernement Harper a aussi eu des échos dans la presse française. Le quotidien *Le Figaro* s'est insurgé contre cette décision, estimant qu'il s'agissait d'un «camouflet»

de la part du premier ministre Stephen Harper à l'endroit du président français. «À la veille de la venue du président de la République française au Canada, le gouvernement dirigé par Stephen Harper a décidé de rebaptiser le pont Champlain, à Montréal, en pont Maurice-Richard, du nom d'un joueur de hockey populaire. Le Français Samuel de Champlain, fondateur de Québec en 1608, passe à la trappe, alors même que François Hollande a choisi de se rendre dans la très francophobe Alberta. Un symbole fort», peut-on lire dans le quotidien.

Hier, le maire Denis Coderre marchait sur des œufs, conscient

que ces opérations peuvent vite dérapier — le projet de rebaptiser l'avenue du Parc au nom de Robert Bourassa, à l'époque de Gérard Tremblay, avait lamentablement échoué. L'opération plus récente de rebaptiser un segment de la rue University avait fait davantage consensus.

«J'ai connu Maurice Richard dans les dernières années de sa vie. Il est plus qu'un ancien joueur de hockey, c'est un héros. Il représente l'émancipation des francophones», a soutenu le maire, en point de presse. Dans le cas du pont Champlain, «c'est le fédéral qui décide. Moi, je ne battra pas. Maintenant, je trouve ça triste qu'on tente de créer une controverse».

«J'aurais personnellement gardé le pont Champlain, parce que ce n'est pas un nouveau pont, a-t-il reconnu. «Je trouve ça dommage et triste qu'on en soit rendu là, à faire un choix entre Maurice Richard et Samuel de Champlain. Le Rocket ne mérite pas de controverse. C'est un de nos grands héros et c'est une personne d'une grande inspiration», a-t-il ajouté. De l'autre côté du fleuve, Paul Leduc, maire de Brossard, est du même avis. «Je pense qu'il faut honorer Maurice Richard, tout le monde l'aime, mais pas de cette façon. Champlain a un aspect historique.»

#### «La fierté des Québécois!»

«Mon père représentait la fierté des Québécois, leur détermination!», a souligné le fils de M. Richard, Maurice Jr, joint par *La Presse* hier. «Si mon père était vivant, je suis certain qu'il n'aimerait pas que cela tourne à la controverse, que cela devienne un enjeu politique! On semble vouloir rabaisser



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS

Le président François Hollande a prononcé un discours devant la Chambre de communes hier dans lequel il a souligné l'apport de l'explorateur Samuel de Champlain. On le voit ici à son arrivée au parlement avec Stephen Harper.

mon père à un simple joueur de hockey, comme s'il n'avait pas eu d'influence sur le cours du Québec! Il a joué un rôle dans le Québec des années 50, il représente la fierté d'être Québécois, le désir de se battre pour ce que l'on croit!»

Le fils du hockeyeur déplore également que le choix du futur pont sur le Saint-Laurent se fasse de cette façon. «On aurait voulu que ça se fasse dans l'harmonie. Malheureusement, ce n'est pas le cas. On va espérer que les gens se calment», conclut-il. On a déjà offert de nommer une partie de l'autoroute 50, dans l'Outaouais, en hommage à M. Richard, un projet qui ne s'est jamais réalisé, déplore-t-il. Le nom de Champlain est déjà inscrit, de manière durable, dans le territoire québécois: la Commission de toponymie du Québec recense plus de 190 endroits qui rappellent le souvenir de l'explorateur de Brouage.

Claude Bonhomme, membre du conseil municipal de Hull

à l'époque, se souvient bien du projet: c'est lui qui l'avait mis de l'avant. «Le ministre de la région, Sylvain Simard [PQ] avait dit: "C'est une bonne idée, mais il vaudrait mieux attendre que l'autoroute soit complétée." Finalement cela n'est jamais arrivé...» En revanche, le gouvernement Chrétien avait vite vu l'occasion: «Sheila Copps avait annoncé et inauguré une imposante statue de Maurice Richard au parc Jacques-Cartier, à Hull, ils n'avaient pas niaisé avec la puck!», résume-t-il.

Aux Communes, le député néo-démocrate de Rivière-du-Nord, Pierre Dionne Labelle, a dénoncé les velléités des conservateurs. «Champlain, c'est le fondateur de la ville de Québec, mais c'est surtout le père de la Nouvelle-France. [...] Tenter d'effacer Champlain de notre mémoire collective, c'est minimiser la contribution des francophones au développement de l'Amérique», a-t-il dit.

— Avec Hugo Pilon-Larose

Nous pouvons vous aider à obtenir le plus de rendement avec le moins de risques possible.

## Le CPG Accélérateur Plus BMO<sup>MD</sup> de 3 ans

1,45 % 1<sup>re</sup> année\*

1,50 % 2<sup>e</sup> année\*

1,60 % 3<sup>e</sup> année\*



Ici, pour vous.<sup>MC</sup>

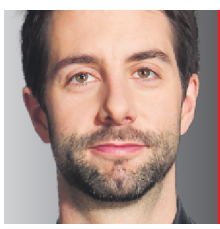
Notre CPG Accélérateur Plus de 3 ans vous offre la sécurité d'un compte d'épargne et les rendements auxquels vous vous attendez d'un placement. L'augmentation annuelle de votre taux d'intérêt est garantie et vous avez la possibilité d'encaisser votre placement chaque année<sup>1</sup>.

Commencez à épargner et à investir dès aujourd'hui. L'offre de taux spécial prend fin le 30 novembre 2014.

Passez en succursale ou visitez [bmo.com/accélérateurplus](http://bmo.com/accélérateurplus) pour en savoir plus et pour prendre rendez-vous.

\* Les intérêts sont versés annuellement ou composés annuellement et payés à l'échéance. Les taux d'intérêt peuvent être modifiés de temps à autre, sans préavis. <sup>1</sup>Encaissable en totalité à chaque anniversaire de la date d'émission. (Aucun encaissement partiel n'est permis.) <sup>MC</sup>/<sup>MD</sup>Marque de commerce/marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

# Ne lâchez pas, M. Hollande...



**FRANÇOIS  
CARDINAL**  
CHRONIQUE



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS

Monsieur le Président, Bienvenue dans « la Belle Province ». Il y a longtemps qu'un président de la République nous a rendu visite. Ce n'est pas l'été indien, hélas, mais sachant l'hostilité du climat dont vous souffrez en France, nous espérons que le nôtre saura vous réchauffer...

Je vous écris, M. Hollande, pour vous remercier d'avoir évoqué l'importance de Samuel de Champlain à Ottawa, hier. Et surtout, pour vous inciter à aller plus loin ce matin à l'Assemblée nationale.

C'est que, voyez-vous, il n'y a pas que dans la capitale canadienne qu'on souffre d'amnésie. Dans la Vieille Capitale aussi, on croit qu'il vaut mieux se faire racoleur que défenseur de notre histoire.

Et j'insiste sur l'utilisation du « nous ». Car en éliminant Champlain de notre toponymie, c'est bien à « notre » histoire commune que s'attaquent les gouvernements Harper et Couillard.

■■■

Je comprends, Monsieur le Président, que l'époque où la France intervenait dans les affaires internes du Canada et du Québec est révolue.

Mais ce qui se trame dans les officines fédérales mérite plus qu'une allusion à la grandeur de Champlain dans un discours tout en nuances. Cela mérite une réaction officielle.

Le fédéral entend tout de même effacer le nom d'un de vos plus illustres compatriotes du plus important ouvrage d'art de la métropole. Champlain ne

sera plus à Montréal, dès lors, que le nom de quelques rues et, indirectement, d'un restaurant déserté qui a coûté cher à rénover (d'un haut-fond aussi, pour tout vous dire).

Il vous faut savoir que l'entêtement de Stephen Harper est légendaire. Et à part une intervention de votre part, en pleine négociation d'un traité de libre-échange cher à ce dernier, je vois difficilement ce qui pourrait le faire reculer.

Le révisionnisme de M. Harper est d'autant plus insultant qu'il a lieu au moment précis où il ramène par la porte d'en arrière de grands pans de l'histoire britannique au pays. Tout redevient soudainement « royal ».

Et pourtant, il n'hésite pas à gommer le nom d'un des plus importants envoyés du roi. Français, celui-là...

■■■

Rassurez-vous, Monsieur le Président, je ne veux nullement vous amener sur le terrain glissant des relations intergouvernementales, encore moins des querelles entre fédéralistes et souverainistes.

J'ose vous interpeler, car, justement, Samuel de Champlain est le personnage le plus rassembleur, celui qui peut trouver la faveur des Québécois et des Canadiens.

Champlain fut le fondateur de Québec, mais aussi, du coup, de la première ville canadienne. Il a exploré le Saint-Laurent, le Saguenay, l'Outaouais, mais il a également été parmi les premiers Européens à naviguer sur les Grands Lacs. Il a

Il vous faut savoir, Monsieur le Président, que l'entêtement de Stephen Harper est légendaire. Et à part une intervention de votre part, en pleine négociation d'un traité de libre-échange cher à ce dernier, je vois difficilement ce qui pourrait le faire reculer.

cartographié le Québec et baptisé l'île Sainte-Hélène, mais il a aussi exploré une grande partie du continent.

En outre, Champlain est le fondateur du monde francophone en Amérique, le précurseur de l'Acadie, mais aussi, comme le rappelle l'historien de la TELUQ Éric Bédard, le premier à croire aux richesses de la vallée Laurentienne, le berceau du Canada moderne.

Bref, l'homme est plus grand que nature, une grandeur qui transcende le territoire de la province, les partis, les idéologies.

On vous dira que c'est aussi le cas de Maurice Richard. Ce qui est vrai. L'homme est une icône au Québec. C'est un héros national par qui l'affirmation collective de tout un peuple s'est exprimée. Et c'est une légende applaudie autant par Réjean Tremblay que Don Cherry (croyez-moi, c'est un exploit).

Mais les qualités et les exploits de ce « joueur de

hockey populaire », pour citer *L'Express* (vous m'excuserez), ne font pas de lui un homme de l'envergure du père de la Nouvelle-France.

Je vous recommande d'ailleurs la magnifique biographie de Champlain par David Hackett Fischer pour votre vol de retour. Fascinante.

■■■

Entre vous et moi, Monsieur le Président, nous ne sommes pas surpris par la décision de Stephen Harper. Le premier ministre a certes un intérêt pour l'histoire (surtout celle qu'il peut réécrire), mais plus encore pour le hockey.

Il vient de publier un livre sur le sujet. Il a nommé un entraîneur de hockey au Sénat. Et son café préféré porte le nom d'un joueur de hockey. Qu'il ajoute un pont à la liste est choquant, mais pas étonnant.

Par contre, ce qui laisse pantois, c'est d'entendre un homme aussi érudit et sensible à l'histoire que votre hôte du jour, Philippe Couillard, affirmer qu'il « n'est pas contre l'idée ». Un assentiment qui peut contrer à lui seul toute l'opposition citoyenne au changement de nom.

En tout respect, donc, vous auriez intérêt à ramener le sujet sur la table aujourd'hui. J'oserais même vous faire une suggestion. Sachant que les fédéraux ne démontent pas de l'idée qu'il s'agit d'un « nouveau pont » qui doit avoir un « nouveau nom », pourquoi ne pas proposer d'utiliser Samuel de Champlain tout du long? Vous feriez ainsi œuvre critique et utile en même temps, ce qui arrondirait les angles diplomatiques.

Je vous remercie pour votre visite, Monsieur le Président. Vous avez, comme on dit chez nous, le sens du *timing*.

LA TOUTE NOUVELLE GENESIS 2015

**HYUNDAI** NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.™

# PRENEZ LE CONTRÔLE

## AVEC LA TRACTION INTÉGRALE ACTIVE HTRAC DE SÉRIE



**24 MOIS D'ESSAI ROUTIER**

GENESIS 3.8L PREMIUM  
Location à **299\$ à 0,9%**  
aux deux semaines  
**0\$ COMPTANT POUR 24 MOIS\***

**SERENGETI®**  
Faites l'essai d'une berline Genesis et recevez gratuitement une paire de lunettes de soleil Serengeti. Visitez [EssaiRoutierGenesis.ca](http://EssaiRoutierGenesis.ca) pour réserver votre essai routier dès aujourd'hui.

Notre forfait d'entretien spécial comprend :

- ✓ Entretien régulier sans frais
- ✓ Plan de protection contre l'usure excessive sans frais
- ✓ Jusqu'à 1 000 km de kilométrage excédentaire sans frais



Premier Choix Sécurité+  
LORSQU'ELLE EST DOTÉE DU SYSTÈME AUTONOME DE FREINAGE D'URGENCE LIVRABLE  
Consultez [www.iihs.org](http://www.iihs.org) pour en savoir plus sur le prix Premier Choix Sécurité+ 2014 de l'IIHS.

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans/100 000 km Garantie globale limitée\*\*  
5 ans/100 000 km Groupe motopropulseur  
5 ans/100 000 km Garantie sur les émissions

Pour en savoir plus, visitez [HYUNDAICANADA.COM/GENESIS](http://HYUNDAICANADA.COM/GENESIS)

\*Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leur propriétaire respectif. •Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une berline Genesis 3.8L Premium 2015 neuve à un taux de location annuel de 0,9 %. Paiement de 299 \$ aux deux semaines pour 24 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$; première mensualité exigée. Coût de location total de 15 548 \$. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 995 \$, les frais, les prélèvements et les charges applicables (excluant la TVH). Les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 499 \$), frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, PPSA, droits et frais divers et toutes taxes applicables en sus. Dépôt de sécurité : 0 \$ sur tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un plein de carburant. \*Les lunettes de soleil sont disponibles en quantités limitées. Limite d'une paire de lunettes de soleil par personne ou ménage. Offre valide seulement chez les concessionnaires participants. Le client doit se conformer à la politique d'essai routier du concessionnaire. L'offre d'essai routier de 24 mois est disponible seulement pour la berline Genesis 3.8 Premium 2015. L'offre d'essai routier de 24 mois comprend un programme d'entretien prescrit par Hyundai d'une valeur approximative au détail de 700 \$. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai pour les détails. Le plan d'entretien régulier de Hyundai pour la berline Genesis 3.8L Premium comprend des éléments tels que le remplacement de l'huile moteur et du filtre à huile, la permutation des pneus, l'inspection des plaquettes et des disques de frein, l'entretien des freins avant et arrière, le remplacement du filtre à air et l'ajout d'additif pour l'essence. L'entretien ou les réparations que le plan ne couvre pas sont la responsabilité du client, même si un entretien additionnel est recommandé par le concessionnaire ou que sa nécessité est révélée par l'inspection du véhicule comprise dans le plan d'entretien régulier de Hyundai. Veuillez consulter le calendrier d'entretien recommandé pour connaître les intervalles d'entretien suggérés par le fabricant. L'offre d'essai routier de 24 mois comprend aussi un plan de protection contre l'usure excessive sans frais d'une valeur approximative au détail de 500 \$. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai pour les détails. Ce plan offre une protection allant jusqu'à 3 500 \$ pour certaines réparations inattendues touchant l'usure de votre véhicule et le remplacement de certaines pièces. Les réclamations, s'il y a lieu, ne peuvent être soumises qu'à la fin de la période de location du véhicule. Pour toute réclamation, le client doit payer une franchise de 50 \$ au moment où il ramène le véhicule au concessionnaire à la fin de la période de location. Ce plan n'abroge en rien les dispositions relatives au kilométrage excédentaire au-delà des 1 000 km de kilométrage excédentaire sans frais. Ce plan ne permet pas de réparer des véhicules et ne rembourse aucun client pour des réparations. Ce plan ne couvre pas les dommages résultant d'un bris mécanique ou électrique. Ce plan ne couvre pas les véhicules utilisés à des fins commerciales. Ce programme est assujéti à certaines modalités et conditions. Les frais non couverts par le plan de protection pour usure excessive seront facturés au client. \*\*La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

## POLITIQUE

## LUTTE CONTRE LE TERRORISME

# Les autorités ont l'œil sur un résidant du Québec

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — Deux personnes soupçonnées de terrorisme, dont une se trouverait au Québec, pourraient se voir imposer l'obligation de ne pas troubler l'ordre public.

Le Service des poursuites pénales du Canada (SPPC) a confirmé en comité parlementaire hier qu'il a autorisé « récemment » deux requêtes policières pour solliciter auprès d'un juge des engagements de ne pas troubler l'ordre public dans le cadre d'enquêtes liées au terrorisme.

Ces engagements viseraient deux personnes: une au Québec et une en Ontario, a confirmé un porte-parole à *La Presse*. Leur identité, lieu de résidence ou l'objet précis des enquêtes n'ont pas été révélés.

C'est seulement la huitième fois qu'une telle autorisation est accordée par le SPPC dans un dossier lié au terrorisme.



PHOTO JUSTIN TANG, LA PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement envisage d'accorder de nouveaux outils aux corps policiers pour lutter contre des menaces terroristes, dans la foulée des attaques de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Ottawa.

Les six autres visaient des membres de la cellule des « 18 de Toronto ».

Prévu aux articles 810.01 et suivants du Code criminel, ce type d'ordonnance

permet à « quiconque a des motifs raisonnables de craindre qu'une personne commettra [...] une infraction de terrorisme » de demander à un juge d'imposer certaines conditions.

Ces conditions peuvent inclure l'obligation de porter un dispositif de surveillance à distance, le respect d'un couvre-feu, l'interdiction de posséder une arme à feu ou celle de rester dans une région donnée.

Une personne qui refuse de s'y conformer peut être détenue pendant un maximum d'un an.

Selon les renseignements recueillis hier, un juge pourrait se prononcer sur ces deux dossiers incessamment.

## Changements nécessaires?

Ces développements importants surviennent alors que le gouvernement envisage d'accorder de nouveaux outils aux corps policiers pour lutter contre des

menaces terroristes, dans la foulée des attaques de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Ottawa.

Les partis de l'opposition se demandent si de tels outils sont nécessaires, alors que plusieurs des mesures existantes, dont l'article 810, sont peu utilisées, disent-ils.

Le comité sénatorial de la sécurité nationale se penche sur la question depuis une semaine. Il y a quelques jours, le commissaire de la GRC, Bob Paulson, a demandé d'abaisser le seuil qui permet d'obtenir une ordonnance en vertu de cet article 810. Il a même suggéré d'abolir l'obligation d'obtenir l'autorisation du SPPC avant de s'adresser la Cour.

« C'est une étape supplémentaire, mais nous faisons de notre mieux pour agir le plus rapidement possible », a répondu hier le directeur des poursuites pénales, Brian Saunders.

M. Saunders et ses collègues ont indiqué que cinq personnes font actuellement l'objet d'un mandat d'arrestation au Canada pour des infractions de terrorisme commises à l'étranger. Trois proviennent de l'Ouest canadien et deux ne sont pas originaires du Canada. Mokhtar Belmokhtar, accusé d'avoir kidnappé l'ancien diplomate Robert Fowler dans le désert du Sahara il y a plus de cinq ans, est du nombre.

## Direction du Parti québécois Lisée lance officiellement sa campagne

Jean-François Lisée a officiellement lancé sa campagne à la direction du PQ, hier matin, en se dépeignant comme un candidat rassembleur qui peut attirer immigrants, partisans de Québec solidaire et même anglophones. L'ex-ministre des Relations internationales de Pauline Marois avait annoncé sa décision de prendre part à la course à *Tout le monde en parle* hier soir. M. Lisée dit vouloir « déployer, avec les autres forces indépendantistes, un réel effort

de dialogue avec la jeunesse québécoise et la diversité québécoise et les Anglo-Québécois », a-t-il dit. M. Lisée a aussi profité de sa conférence de presse pour présenter son équipe de campagne. Il invite les militants péquistes et ceux qui se sont dissociés de la formation politique dans les dernières années à intégrer un groupe de 1000 personnes prêtes à offrir au moins une heure de leur temps à sa campagne à la direction. — Philippe Teisreira-Lessard

## Attentat d'Ottawa Le collègue du caporal Cirillo retourne monter la garde



PHOTO REUTERS

Le caporal Branden Stevenson, qui était avec Nathan Cirillo lorsqu'il a été abattu par Michael Zehaf Bibeau, est retourné hier monter la garde au Monument commémoratif de guerre. « Nathan Cirillo était mon ami. [...] Nous étions inséparables », a raconté le caporal Stevenson dans une déclaration publique. « Ce qui s'est passé [...] m'a laissé en état de choc et en deuil de mon meilleur ami », a poursuivi Branden Stevenson, qui souhaite continuer son devoir au Monument. « Ça ne sera pas facile, mais je compte y parvenir en l'honneur de Nathan, de l'adjudant Patrice Vincent et de tous ceux [...] qui protègent toujours le Canada ». — Hugo de Grandpré



Une semaine de bonheur. Une vie en santé.

Produits de santé naturels

Semaine des  
**PSN**  
DU 3 au 9 NOVEMBRE 2014

f i #NHPWeek

Célébrons le bonheur et le bien-être que les produits de santé naturels apportent à des millions de Canadiens.

**RACHELLE-BÉRY**  
épiceries santé

**RACHELLE-BÉRY**  
boutiques santé

Pour participer, visitez les magasins **Rachelle-Béry** entre le 3 et le 9 novembre 2014, ou allez sur [chfa.ca](http://chfa.ca) pour en savoir plus.

## RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

# « C'est un défi pour la planète », plaide Hollande devant le Parlement

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le président français François Hollande invite le Canada à être « pleinement engagé » dans la lutte contre les changements climatiques, alors que Paris accueillera en décembre 2015 la conférence des Nations unies sur cet important enjeu planétaire.

Dans un discours au Parlement hier où il a aussi fait un plaidoyer en faveur d'un resserrement des liens commerciaux entre les deux pays et de la nécessité de lutter contre le terrorisme, le chef d'État français a soutenu que la communauté internationale a l'obligation d'intensifier ses efforts pour ralentir le réchauffement de la planète.

« L'inaction conduira à un scénario catastrophique qui serait inacceptable, qui serait vivable pour nous, mais invivable pour nos enfants et nos petits-enfants », a lancé le président français dans son discours d'une trentaine de minutes.

« L'inaction conduira à un scénario catastrophique qui serait inacceptable, qui serait vivable pour nous, mais invivable pour nos enfants et nos petits-enfants. » — François Hollande

Il a souligné que le défi climatique « n'est pas un défi pour les 10 prochaines années, c'est un défi pour le siècle. Ce n'est pas une menace pour un continent ou pour quelques îlots épars dans le monde, non, c'est un défi pour la planète ».

M. Hollande a aussi fait allusion au dernier rapport des experts sur le climat, publié dimanche à Copenhague, dans lequel le message est on ne peut plus clair: il faut agir vite pour réduire les émissions de CO<sub>2</sub> afin de limiter les impacts du changement climatique.

Les propos du président français sur les changements climatiques ont été applaudis par les parlementaires de toutes les formations politiques, dont le premier ministre Stephen Harper lui-même.

Depuis l'arrivée au pouvoir des conservateurs, le Canada est accusé par les groupes environnementaux d'être un cancre en matière de lutte contre les changements climatiques. Le Canada s'est retiré du protocole de Kyoto et a réduit ses objectifs pour ce qui est de la diminution de ses émissions de gaz à effet de serre (GES).

## Paris, le dernier rendez-vous

La conférence de Paris est vue par plusieurs comme le dernier rendez-vous qui s'offre à la communauté internationale pour s'attaquer de front à ce problème.

La communauté internationale s'est fixé comme objectif de maintenir la hausse globale des températures sous le seuil des 2°C, afin de limiter les impacts des changements climatiques déjà à l'œuvre et dont la vitesse est inédite.

Pour garder le cap des 2°C, les émissions mondiales de gaz à effet de serre doivent être réduites de 40 à 70 % entre 2010 et 2050, et disparaître totalement d'ici 2100, selon les scientifiques.

Cela veut dire que les économies doivent se détourner massivement des énergies fossiles, améliorer de manière importante l'efficacité énergétique et limiter la déforestation, entre autres choses. Il faudra aussi investir des centaines de milliards de dollars d'ici à 2030.

En conférence de presse, après son discours, le président français s'est bien gardé de faire la leçon au premier ministre Harper, se disant convaincu que le Canada est conscient du défi des changements climatiques.

« Je ne doute pas que le Canada [...] sera pleinement partie prenante de toutes ces étapes conduisant à la conférence de Paris », a-t-il dit aux journalistes.

Pour sa part, M. Harper a soutenu que le Canada fait des efforts pour réduire ses émissions de GES, la principale cause des changements climatiques. À titre d'exemple, il a souligné que le Canada est devenu en 2012 le premier utilisateur de charbon à interdire la construction de centrales électriques de charbon.

« Notre objectif depuis notre arrivée en fonction est d'établir un protocole universel parmi les grands émetteurs avec des cibles obligatoires. Je pense que c'est le même objectif que la France et l'Europe », a dit M. Harper.

EN NOVEMBRE UNIQUEMENT

**PNEUS D'HIVER  
INCLUS\*\***

**SUR TOUTES LES BERLINES  
ET GT DE SÉRIE 3 2014**

Concessionnaires  
BMW de Montréal

bmwmontreal.ca



Le plaisir  
de conduire.™

**ENTRETIEN  
RÉGULIER  
SANS FRAIS**

**4 ANS  
80 000 KM†**



# LA SEULE LIGNÉE QUI CRÉE DES LIGNES D'ATTENTE.

**ARRIVEZ TÔT AFIN DE PROFITER DE LA MEILLEURE SÉLECTION.**

Berline BMW de Série 3, Gran Turismo BMW de Série 3 et Touring BMW de Série 3 illustrées

**CRÉDIT DE 1 000 \$\***

**BMW 320i xDrive 2014**

**1,9%**\*\*\*\*

Taux à la location  
jusqu'à 48 mois

**465 \$**\*\*\*\*

Mensualités à la location  
Montant dû à la livraison de 2 719 \$ et  
dépôt de sécurité de 526 \$

**41 743 \$**\*\*\*

Prix de vente au comptant

**JUSQU'AU 30 NOVEMBRE**

**BMW Canbec – Montréal**  
4090, rue Jean-Talon Ouest  
514.731.7871

**BMW Laval**  
2450, boul. Chomedey  
450.682.1212  
514.990.2269

**Park Avenue BMW – Brossard**  
8400, boul. Taschereau Ouest  
450.445.4555  
514.875.4415

**BMW Sainte-Julie**  
1633, boul. Armand-Frappier  
450.922.1633  
514.875.4400

**Hamel BMW – Blainville**  
620, boul. de la Seigneurie Ouest  
450.437.5050

**BMW West Island**  
2000, aut. Transcanadienne Sud  
514.683.2000

Modèles européens illustrés. Certaines options peuvent ne pas être offertes au Canada. \*Applicable sur une transaction à la location seulement avec les Services financiers BMW. Cette réduction est incluse dans le paiement de location indiqué. \*\*1 500\$ de crédit applicable à l'achat de pneus d'hiver ou d'une ensemble de roues et pneus d'hiver sur toutes les Berlines et GT de Série 3 2014. \*\*\*Offre à l'achat : le prix de vente au comptant est de 41 743 \$, ce qui inclut le PDSF (39 990 \$), le transport et l'inspection de prélivraison (2 095 \$), la taxe sur la climatisation (100 \$), la taxe de gestion des pneus (12 \$), les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 459 \$) et le rabais BMW Canada. Taxes et immatriculation en sus. \*\*\*\*Taux à la location offert par Services financiers BMW, sur approbation du crédit, uniquement pour les modèles de base BMW 320i xDrive 2014 en stock. Offre à la location : 39 990 \$ sur 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, avec un acompte de 0 \$, pour des mensualités de 465 \$. Un montant de 3 246 \$ est exigé à la signature du contrat de location, qui inclut la première mensualité, un dépôt de garantie équivalant à une mensualité, le transport et l'inspection de prélivraison, la taxe sur la climatisation, les frais d'administration du concessionnaire, la taxe sur la gestion des pneus et les services PPSA. Taxes et immatriculation en sus et payables à la signature. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 795 \$. L'obligation locative totale est de 24 633,80 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 16 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut décider d'un prix au particulier et exiger des frais d'administration qui peuvent modifier le prix du véhicule. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Cette offre d'une durée limitée est sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2014. †Les véhicules BMW 2014 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien aux périodes recommandées sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. © 2014 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, les désignations des modèles BMW et tous les autres symboles, marques et images afférents à BMW sont la propriété exclusive et/ou sont des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

## ACTUALITÉS

Vague de surdoses mortelles dues à de l'héroïne

## Une trentaine d'arrestations

EXCLUSIF

VINCENT LAROUCHE

Une trentaine de personnes, que l'on croit être des trafiquants, ont été arrêtées dans la foulée de la vague record de surdoses de drogue qui a fait des ravages à Montréal au début de l'été, a appris *La Presse*. Mais on ne saura probablement jamais qui a introduit sur le marché la drogue mortelle.

Alors qu'en temps normal, Montréal compte en moyenne 1,3 décès par mois dû à une surdose de drogue injectable, les chiffres avaient littéralement explosé en mai et juin derniers. En un peu plus de deux mois, le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) a répertorié 23 décès et une vingtaine de surdoses graves qui ont nécessité des soins médicaux d'urgence, selon nos informations.

## Marché désorganisé

«On n'a jamais eu à faire face à une série de décès comme maintenant», avait déclaré en juin la D<sup>re</sup> Carole Morissette, de la santé publique, en parlant d'un «produit néfaste» en circulation qui constituait une



PHOTO SÉBASTIEN PEDRAGLIO, ARCHIVES LA PRESSE

Alors qu'en temps normal, Montréal compte en moyenne 1,3 décès par mois dû à une surdose de drogue injectable, les chiffres avaient littéralement explosé en mai et juin derniers.

véritable «menace pour la santé publique».

Comme la majorité des surdoses était liée à la consommation d'héroïne, les soupçons des autorités se sont tournés vers de l'héroïne trop pure ou de l'héroïne additionnée de fentanyl, un opiacé extrêmement puissant. Dans les deux cas, le résultat aurait été le même: une drogue trop puissante qui provoquait des arrêts respiratoires.

En recoupant les témoignages de sources policières et criminelles, *La Presse* avait révélé en juin comment le marché de l'héroïne, autrefois dominé par un très petit nombre d'organisations expérimentées, était maintenant en pleine pagaille. Les arrestations, déportations et meurtres dans le milieu avaient provoqué un changement de garde brutal, une fragmentation des réseaux et un relâchement du contrôle sur

le produit. De nouveaux acteurs inexpérimentés avaient pu se tailler une place dans le marché, ce qui faisait craindre à certains trafiquants expérimentés que les dosages et normes de qualité traditionnels ne soient plus respectés.

Le SPVM refuse d'en discuter publiquement, mais selon des documents judiciaires déposés en cour, ses enquêteurs ont exploré une foule de pistes pour trouver la source de la drogue mortelle. Ils ont frappé toutes sortes de revendeurs d'héroïne, du petit trafiquant de rue à vélo cachant son stock dans un appartement miteux jusqu'au fournisseur établi qui livre en voiture sur commande dans un large territoire.

«Le but était de centraliser les cas et d'essayer de retracer une signature moléculaire et chimique. Mais tous nos cas n'étaient pas pareils, c'est ça qui complique la situation», résume le D<sup>r</sup> Jean Brochu, un coroner qui a enquêté lui aussi sur certains des décès.

## Un coup dans le nid de guêpes

Puisque les analyses en laboratoire ne permettaient pas de désigner un coupable, le SPVM a adopté une stratégie plus large:

le coup de pied dans le nid de guêpes des trafiquants. Les policiers ont arrêté 29 d'entre eux au cours de 11 opérations distinctes.

«On les a brassés pas mal, il y en a sûrement qui ont compris le message», commente une source policière.

La campagne de sensibilisation lancée par la Direction de la santé publique et les organismes d'aide aux toxicomanes a aussi certainement eu son effet. Les autorités médicales confirment que la situation est rentrée dans l'ordre au mois de juillet.

## Leçons à tirer

Mais selon la D<sup>re</sup> Marie-Ève Morin, spécialiste en toxicomanie à la Clinique OPUS, Montréal n'a pas encore tiré les leçons nécessaires de la série de décès récents. «Il y a trois choses à retenir, à mon avis. Récemment, à Vancouver, ils ont eu une vague de surdoses d'héroïne et les gens ont été sauvés parce qu'ils étaient dans un site d'injection spécialisé. Ici, on attend encore parce que personne ne veut le site près de chez lui», explique celle qui a perdu certains patients au début de l'été.

«Aussi, ça n'a pas de bon sens qu'on n'ait pas encore distribué de naloxone [un antidote aux surdoses d'héroïne] aux intervenants en toxicomanie de rue et aux patients héroïnomanes. Ça prend seulement une heure apprendre à administrer ça! Et finalement, il faut aussi augmenter le nombre de médecins prescripteurs de méthadone, car il n'y a pas assez de patients qui y ont accès», affirme-t-elle.

Policiers ciblés dans Saint-Michel  
Cinq individus comparaissent

Les cinq individus impliqués dans une interception de routine qui a dégénéré en coup de feu vers les policiers et en vaste opération de recherche dimanche matin dans le secteur Saint-Michel ont comparu hier au palais de justice de Montréal. Simon Benoit, 27 ans, a été accusé d'avoir utilisé et déchargé une arme à feu dans

le but de blesser deux policiers du SPVM. Les autres suspects, Beaudelaire Junior Berandoive, 37 ans, William Alexander Riveras Rivas, 29 ans, Selvin Riveras Rivas, 26 ans, et George Tutunji, 23 ans, ont été accusés d'entrave au travail des policiers et de possession de substance dans le but d'en faire le trafic. — Daniel Renaud

## AFFAIRE VILLANUEVA

Retrait de citations  
pour huit policiers impliqués

MARIE-MICHÈLE SIOUI

Huit policiers du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et de la Sûreté du Québec (SQ), dont quatre cadres, n'auront pas à comparaître devant le Comité de déontologie policière pour répondre de la manière dont ils ont traité les témoins civils et policiers dans l'affaire Villanueva, a annoncé hier le Commissaire à la déontologie policière.

Le Comité a ainsi autorisé la demande de retrait de citations effectuée le 3 octobre par le Commissaire, qui estime «qu'il lui serait impossible de se décharger de son fardeau de preuve».

Il annule donc les citations à comparaître en déontologie du sergent René Bellemare et des commandants Roger Béclair, Roxane Pitre, Clément Rose et Sylvain Champagne, du SPVM, ainsi que celles des sergents Bruno Duchesne et Marcel

Lagacé, de la SQ, pour ne pas avoir pris «les mesures nécessaires quant au traitement des policiers impliqués directement dans l'événement ayant mené au décès de Fredy Villanueva, soit les agents Stéphanie Pilotte et Jean-Loup Lapointe».

Le sergent-détective Claude Marchand, les commandants Pitre et Rose (SPVM) ainsi que les sergents Duchesne et Lagacé sont aussi exemptés de comparaître pour répondre de la manière dont ils ont pris en charge les témoins civils de ce même événement.

## Preuve pas convaincante

Le Commissaire allègue ne pas être en mesure «de présenter à l'égard de chacun des policiers cités une preuve claire et convaincante de la commission d'une faute caractérisée, et ce, au regard de chaque chef des deux citations».

La décision va à l'encontre des recommandations du

coroner André Perreault, qui évoquait des «obstacles à la découverte de la vérité» dans son rapport d'enquête sur la mort de Fredy Villanueva, tué par balles le 9 août 2008. Dans son document rendu public en décembre 2013, il énumérait plusieurs «manquements», notamment le fait que les agents Pilotte et Lapointe n'aient pas été séparés, et qu'ils aient pu rencontrer un délégué syndical avant de remettre leurs rapports — un mois après l'événement dans le cas de Jean-Loup Lapointe.

À l'inverse, le coroner soulignait que les témoins civils avaient été séparés et interrogés dans les heures suivant le drame, parfois à partir de leur lit d'hôpital. «Si on s'abstient de rencontrer officiellement les agents Lapointe et Pilotte, il en va autrement pour Dany Villanueva et ses camarades atteints par balle», résumait alors André Perreault.

## Nouvelles révélations contre Ghomeshi

MARIE-MICHÈLE SIOUI

L'étau se resserre autour de Jian Ghomeshi, alors que de nouvelles révélations viennent corroborer les allégations des présumées victimes de l'animateur, dont trois ont porté plainte à la police.

Jian Ghomeshi aurait envoyé des messages textes obscènes à ses victimes à partir du téléphone cellulaire que la CBC lui

fournissait, a révélé hier une source interrogée par le *Toronto Star*. Le diffuseur public, à qui l'animateur a montré des vidéos et des messages pour tenter de prouver que ses relations sexuelles étaient consensuelles, n'aurait donc pas seulement renvoyé l'animateur pour les comportements qu'il a dans sa «vie privée».

«Le contenu de ce cellulaire appartient à la CBC. Il est la

propriété de la CBC», aurait déclaré cette même source au quotidien torontois. Toujours selon une enquête du *Toronto Star*, la CBC en serait à présent à fouiller les courriels de Jian Ghomeshi afin d'y trouver des preuves.

## Stagiaires aux aguets

L'équipe d'enquête du *Toronto Star* a également révélé hier que les étudiants du programme de journalisme de l'Université de Western Ontario auraient été avertis de ne pas effectuer de stages à l'émission *Q*, jusqu'à récemment animée par Jian Ghomeshi. L'établissement aurait été inquiet des agissements «inappropriés» de l'animateur, selon une ancienne étudiante du programme.

Celle-ci avance que l'ancien animateur-vedette l'aurait touchée de manière inappropriée et lui aurait envoyé des messages textes alors qu'elle était en stage dans les bureaux de *Q*, au centre-ville de Toronto, en 2012.

«Il m'a fait un câlin [hug] et m'a soulevée», a affirmé l'ancienne étudiante, dans une entrevue au *Toronto Star*. Quand elle s'est retournée pour partir, il l'aurait suivie par derrière en la prenant dans ses bras, a-t-elle rapporté.

Une heure plus tard, Jian Ghomeshi lui aurait envoyé un message texte lui demandant de sortir pour prendre un verre «qui n'avait rien à voir avec le travail».

Vins, bières et spiritueux

— La —  
GRANDE  
DÉGUSTATION  
DE Montréal 2014

7 ET 8 NOVEMBRE  
PLACE BONAVENTURE  
LAGRANDEDEGUSTATION.COM

PRÉSENTÉE PAR

18+

Résultats des tirages du : 2014-11-03

Lotto-6/49: 2 3 5 5 4 3 4 5

Sprinto: 05 30 31 40 45

Poker: 3 5 6 V A

Astro: Jour - Mois - Année - Signe  
13 AVRIL 37 TAUREAU

Banco: 05 09 11 17 23 24 26 35 36 39  
40 45 51 54 56 63 66 67 68 69

Quotidienne: 3 707 4 4494

Triplex: 09 23 30 36 41

Extra: 5308662

Célébration 2015

Est de retour avec 2 gros lots de 5 millions \$ et 1 million \$ en direct à la télé!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# 26 vitamines et minéraux essentiels délicieux comme jamais.



Le substitut de repas BOOST® offre une alimentation complète qui est complètement délicieuse.

Nous vous garantissons que vous serez d'accord.\*

Restez fort, restez actif avec BOOST<sup>MC</sup>  
[boostnutrition.ca/fr](http://boostnutrition.ca/fr)

## ÉCONOMISEZ 2 \$

À l'achat d'un paquet de 6 bouteilles de 237 ml de BOOST® Nutrition complète, de n'importe quelle variété.



DATE LIMITE : 31 DÉCEMBRE 2014

**AU CONSOMMATEUR :** Ce coupon sera nul s'il est modifié, transféré, copié ou reproduit sans le consentement de Nestlé Canada Inc.

**AU DÉTAILLANT :** Si votre client présente ce coupon à l'achat du produit spécifié, nous vous rembourserons la valeur nominale du coupon plus l'allocation de manutention habituelle. Toute demande de remboursement non conforme peut constituer une fraude. Vous devez être en mesure de fournir, sur demande, des factures prouvant l'achat (dans les 90 jours précédents) d'une quantité de marchandise suffisante pour couvrir tous les coupons soumis pour remboursement. L'impossibilité de fournir ces factures nous donnera le droit d'annuler ces coupons. Les coupons sont nuls et non avenue s'ils sont présentés par l'intermédiaire d'agences extérieures, de courtiers ou d'autres personnes qui ne sont pas des distributeurs au détail de nos produits, à moins que nous ne les ayons dûment autorisés à présenter des coupons pour remboursement. Aucune reproduction ou photocopie du coupon original ne sera acceptée. Chaque coupon soumis devient notre propriété. La valeur de rachat est de 1/20 de 1 cent. Une réduction sur toutes les taxes applicables est comprise dans la valeur nominale du coupon. Pour remboursement, postez à : Nestlé, C.P. 3000, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3. Valable au Canada seulement. Ne peut être combiné avec aucune autre offre. Limite d'un coupon par client. Valable seulement pour les formats et variétés indiqués.

ÉDUCATION

COMMISSIONS SCOLAIRES

# Yves Bolduc promet des « changements significatifs »

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le taux de participation « décevant » aux élections de dimanche conforte le ministre de l'Éducation, Yves Bolduc, dans son intention de réformer les commissions scolaires.

De son côté, la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) l'accuse d'avoir contribué à cette désaffection en menaçant de les abolir.

Lors du déclenchement des élections, Yves Bolduc avait lié l'avenir des commissions scolaires au taux de participation. Or, 4,85 % des électeurs ont participé au scrutin, un résultat inférieur aux 7,9 % enregistrés en 2007. Il conclut que « le statu quo n'est plus possible ». « Une révision s'impose », a ajouté le ministre en conférence de presse, hier.

Le faible taux de participation prouve selon lui que cette structure « ne reflète pas les attentes de la population, notamment à cause de sa lourdeur ».

Il présentera au cours des prochains mois un projet de loi pour apporter « des changements significatifs quant à

la gouvernance, au rôle et à l'organisation des commissions scolaires ».

Une telle mesure implique que les commissions scolaires demeureront, mais le ministre Bolduc a entretenu le flou en disant que tous les scénarios sont étudiés, y compris l'abolition de ces structures.

Mais, selon lui, les électeurs « n'ont pas demandé l'abolition » des commissions scolaires en boudant les urnes. « Le message que l'on reçoit, c'est que ça doit être revu en profondeur, et en temps et lieu, on annoncera comment on va le faire », a-t-il dit.

Le gouvernement Couillard a supprimé les directions régionales du ministère de l'Éducation peu de temps après son arrivée au pouvoir. Préserver un intermédiaire entre le ministère à Québec et les écoles paraît incontournable.

Le ministre Bolduc a déjà fait savoir qu'il veut réduire les pouvoirs des commissions scolaires et augmenter ceux des écoles. Il veut « décentraliser » les décisions « au niveau de la classe et de l'enseignant », « alléger les structures » et « réduire la bureaucratie ».



PHOTO JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

Selon le ministre Yves Bolduc, le faible taux de participation aux élections de dimanche confirme la nécessité d'une révision de l'organisation scolaire.

Selon lui, « quel que soit le modèle » retenu, le droit constitutionnel de la minorité anglophone de gérer ses propres écoles sera respecté.

**Le jeu de la CAQ**

La présidente de la FCSQ, Josée Bouchard, reconnaît que le taux de participation est « décevant ». Mais elle juge que

les élections scolaires se sont tenues dans un contexte « très difficile », sous les « menaces » du gouvernement.

Lors d'une discussion avec le ministre, hier matin, elle n'a pas « décodé » que les commissions scolaires disparaîtront. Les fusions seront au menu des discussions, selon elle. Elle est prête à participer à la réflexion, mais elle se dit « inquiète » que le gouvernement mette en œuvre une réforme dans la précipitation. Abolir les commissions scolaires aurait un effet néfaste, selon elle.

« Si les décisions viennent toutes du côté administratif et qu'il n'y a pas de représentant de la population, vous allez voir plusieurs petites écoles fermer, vous allez voir plusieurs programmes ne plus tenir dans les milieux défavorisés », a-t-elle soutenu.

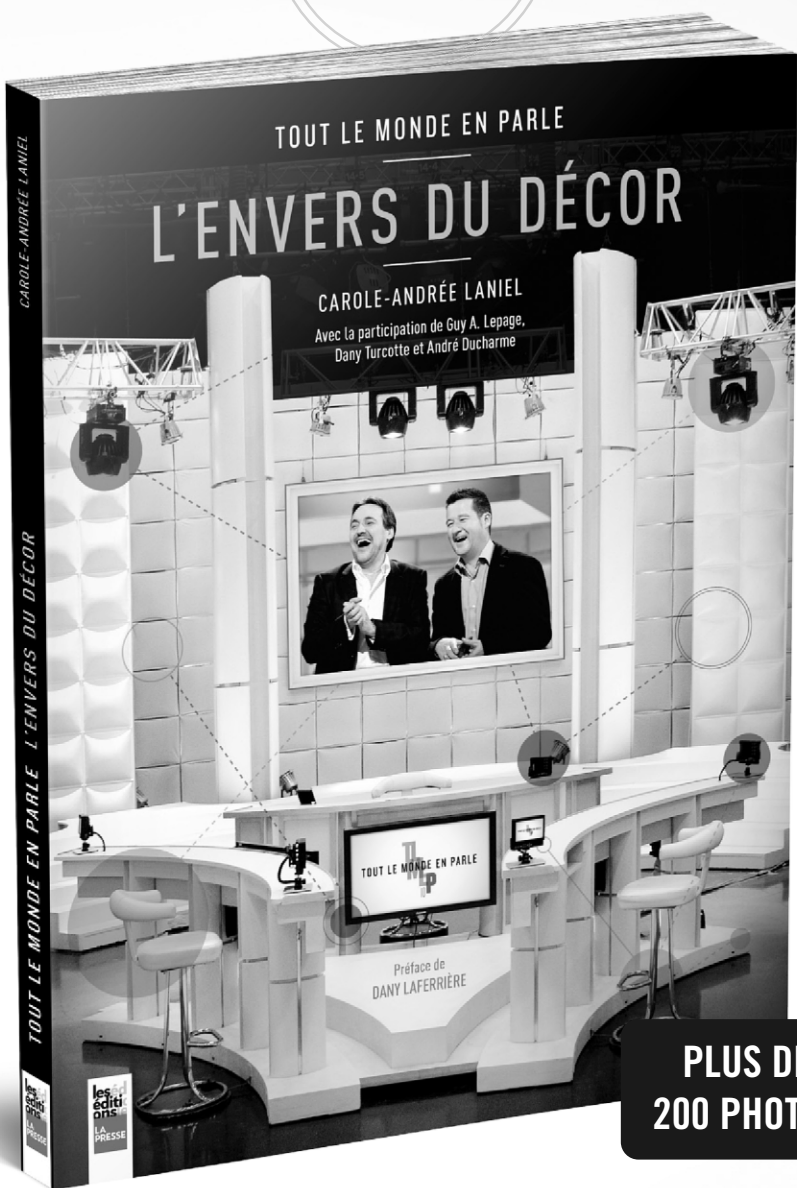
Elle réclame des élections scolaires simultanées avec le municipal.

**L'opposition**

Comme le gouvernement Couillard, le Parti québécois constate que « le statu quo n'est pas acceptable ». Il propose de fusionner des commissions scolaires et de modifier leur rôle pour qu'elles soient désormais des « accompagnatrices auprès des écoles ». L'objectif serait de donner plus d'autonomie à ces dernières.

De son côté, la Coalition avenir Québec accuse le gouvernement d'avoir dépensé 20 millions de dollars pour des élections scolaires qui étaient « une catastrophe annoncée ». Selon elle, il faut transformer les commissions scolaires en centres de services et donner plus de pouvoirs aux écoles.

## DÉCOUVREZ LE LIVRE DE TOUT LE MONDE EN PARLE



PLUS DE 200 PHOTOS

### CE QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS VU À LA TÉLÉ

LES MOMENTS FORTS : À L'ÉCRAN ET EN COULISSES

LES CONFIDENCES SUR LA PRÉPARATION DES ÉMISSIONS

TÉMOIGNAGES INÉDITS DE PLUSIEURS INVITÉS

4,85%

Taux de participation aux élections scolaires de dimanche.

## Les commissions anglophones ouvertes à une réforme

LOUISE LEDUC

Du côté des commissions scolaires anglophones, on se montre ouvert à une réforme des commissions scolaires.

En conférence de presse, hier, David D'Aoust, président de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec, s'est montré disposé à s'asseoir avec le ministre de l'Éducation Yves Bolduc « pour étudier toutes les propositions qui sont de nature à améliorer [le système] ».

A priori, M. D'Aoust ne pense cependant pas qu'il y a trop de commissions scolaires anglophones.

M. D'Aoust a rappelé que les anglophones s'intéressent nettement plus aux élections scolaires que les francophones. À la commission scolaire English-Montréal, M. D'Aoust a d'ailleurs souligné que le taux de participation a atteint 21,2 % (comparativement à 16,7 % en 2007).

**Listes électorales**

Cela ne signifie pas pour autant que tout s'est bien passé, signale M. D'Aoust. Des centaines, sinon des milliers d'anglophones ont possiblement été privés de leur droit de vote à cause de problèmes de listes électorales, indique-t-il.

« Nous allons demander à rencontrer le directeur général des élections à ce propos », a dit David D'Aoust.

Réélue, Angela Mancini, présidente de la commission scolaire English-Montréal, a dit à la CBC qu'il y avait effectivement eu des problèmes avec la liste électorale du côté anglophone, ce qu'a dénoncé haut et fort toute la semaine son adversaire Anne Lagacé Dowson, candidate défaite à la commission scolaire English-Montréal.

ICI RADIO-CANADA



Offert en librairie ou sur [editionslapresse.ca](http://editionslapresse.ca)

Aussi en format PDF et E-pub





## LE CHOIX EST SIMPLE.

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE 

- Fauteuils-lits entièrement inclinables en Classe affaires internationale.
- Meilleur réseau au Canada : plus de destinations, plus d'options de vols.
- Vols intercontinentaux sans escale au départ de huit aéroports canadiens.
- Accès aux salons Feuille d'érable<sup>MC</sup> primés et aux salons de nos partenaires dans le monde entier.
- Prises d'alimentation électrique à portée de la main.
- Services prioritaires à l'aéroport.
- Reconnaissance Air Canada Altitude<sup>MC</sup>.
- Accès à plus de 600 heures de divertissement sur demande à chaque siège, offert gracieusement.
- Accumulation de milles Aéroplan<sup>MD</sup>.
- Reconnaissance du réseau Star Alliance<sup>MC</sup>.
- Service de Concierge Air Canada exclusif.

AIR CANADA  
**ALTITUDE** 



**Meilleur transporteur aérien en Amérique du Nord pour la cinquième année consécutive**

Dans le souci de rendre votre voyage aussi confortable et efficace que possible nous avons conçu chaque aspect de votre expérience. Depuis les fauteuils-lits entièrement inclinables en Classe affaires internationale, l'accès à tous les privilèges de nos salons Feuille d'érable<sup>MC</sup> primés jusqu'au vaste choix de destinations offertes par le réseau Star Alliance<sup>MC</sup>. Voilà entre autres quelques-unes des raisons pour lesquelles Air Canada a été nommée meilleur transporteur aérien en Amérique du Nord. Et ce, pour une cinquième année consécutive.

**AIR CANADA**  *Tout un monde vous attend.*



# DOULEUR CHRONIQUE



## VIVRE AVEC LA DOULEUR CHRONIQUE

Bien qu'elle soit encore mal comprise, la douleur chronique peut avoir un impact sur tous les domaines de la vie de la personne qui en souffre. C'est pourquoi il est primordial de soulager cette souffrance.

Selon l'Association québécoise de la douleur chronique, plus de 1 500 000 Québécois souffrent de douleur chronique. Cette dernière est généralement définie comme une douleur qui dure plus de trois à six mois, ou au-delà de la durée habituelle de rétablissement. Cette douleur, qui peut être constante ou intermittente, peut empêcher la personne souffrante de réaliser une partie ou la totalité de ses activités quotidiennes. Les répercussions de la douleur chronique peuvent donc être ressenties tant sur le plan physique que sur les plans psychologique, familial, social et économique. De plus, la douleur chronique peut provoquer de la

peur, du découragement, de la colère, du doute et un sentiment d'injustice. Aussi, il n'est pas rare que cette condition mène à l'isolement et à la dépression.

### PLUSIEURS ORIGINES POSSIBLES

Il existe de nombreuses causes possibles de douleur chronique, dont plusieurs ne sont pas bien comprises. La douleur chronique peut être une conséquence d'une maladie comme l'arthrose, la maladie inflammatoire de l'intestin, la polyarthrite rhumatoïde, la sclérose en plaques et la fibromyalgie. Elle peut aussi être reliée à des affections telles que la migraine, la céphalée de tension, l'endométriose, la cystite interstitielle, le syndrome du côlon irritable et le syndrome de fatigue chronique. Elle peut aussi survenir à la suite d'une blessure ou d'un accident (un mal de dos, par exemple) et devenir chronique. Elle peut aussi se développer à la suite

d'une chirurgie, d'un épisode de zona ou d'un dysfonctionnement du système nerveux (provoquer par un diabète, par exemple).

### DIVERS TRAITEMENTS OFFERTS

Bien qu'il n'y ait pas de pilules miracles pour soulager la douleur chronique, il existe plusieurs options pour aider les personnes qui en sont atteintes. Il y a bien sûr les médicaments, mais aussi la psychothérapie, la physiothérapie, la chiropratique, etc. Les études révèlent d'ailleurs que l'approche multidisciplinaire est souvent la plus efficace pour bien traiter la douleur chronique. C'est également l'approche proposée dans les cliniques de la douleur que l'on trouve dans la province. Généralement reliées à un hôpital, celles-ci offrent en effet une large gamme de services pour apaiser les souffrances des personnes affectées par cette problématique.

### POUR EN SAVOIR PLUS:

**Association québécoise de la douleur chronique**

Vous trouverez sur le site Internet de cet organisme de bienfaisance de nombreuses informations sur la douleur chronique. Sachez également que celui-ci offre gratuite-

ment une ligne d'aide téléphonique (1-855-DOULEUR) aux personnes souffrant de cette condition. Une personne ressource est disponible les mardis et mercredis de 9h à 12h et de 13h à 16h30 pour répondre à vos questions.

[www.douleurchronique.org](http://www.douleurchronique.org)

## LE SAVIEZ-VOUS?

Dans le cadre de la **Semaine québécoise de la douleur chronique** qui se déroule actuellement jusqu'au 8 novembre, le Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CRCHUM) présente une série de conférences grand public. Ces dernières ont pour but de faire connaître les retombées de la recherche en santé et de permettre au public de poser des questions à des experts sur la problématique de la douleur chronique et de son traitement. Consultez le site Internet du programme ACCORD pour de plus amples renseignements: [www.programmeaccord.org](http://www.programmeaccord.org).



Colloque éducatif pour les personnes atteintes de la **MALADIE DE CROHN OU DE LA COLITE ULCÉREUSE :**

La fine pointe de la recherche et la prise en charge de votre maladie

## Assistez à un événement éducatif GRATUIT!

Crohn et Colite Canada vous invite à son colloque éducatif à l'intention des patients de l'automne 2014!

**Le 15 novembre 2014 de 9 h à 12 h**  
**Hôtel Ruby Foo's, 7655, boulevard Décarie**

### Les sujets du symposium

- La fine pointe de la recherche sur les MII
- Planification financière pour les personnes atteintes de la maladie de Crohn et de la colite ulcéreuse
- Les MII, la grossesse et la fertilité

Pour vous inscrire visitez  
[www.crohnetcolite.ca/education](http://www.crohnetcolite.ca/education)  
ou composez le 514-342-0666

Un dîner léger sera offert gratuitement à midi pour ceux qui s'intéressent à participer à un atelier bénévole.

Date limite pour RSVP : le 11 novembre 2014  
Veuillez contacter Stefanie Rosenblatt  
[srosenblatt@crohnsandcolitis.ca](mailto:srosenblatt@crohnsandcolitis.ca) / 514-342-0666

Supporté par



## SOUFFREZ-VOUS D'UNE MALADIE INFLAMMATOIRE DE L'INTESTIN?

Les maladies inflammatoires de l'intestin sont des affections chroniques qui touchent environ 250 000 Canadiens, dont 53 000 au Québec. Il s'agit de maladies débilantes qui ont un impact significatif sur la vie des personnes qui en sont atteintes. Comme il n'existe aucun traitement curatif contre elles, l'espoir passe par la recherche médicale.

Les maladies inflammatoires de l'intestin (MII) sont des conditions qui affectent le système digestif et qui entraînent une inflammation du tissu intestinal. Bien que ces maladies puissent toucher les gens de tout âge, elles frappent le plus souvent les personnes avant l'âge de 30 ans. On sait également que l'incidence de ces maladies est plus élevée en Amérique du Nord et en Europe du Nord. De fait, le Canada a l'une des prévalences (nombre de personnes atteintes) et l'une des incidences (nombre de nouveaux cas par année) les plus élevées de maladies inflammatoires de l'intestin dans le monde.

### DEUX FORMES PRINCIPALES

Les maladies inflammatoires de l'intestin font principalement référence à deux maladies semblables mais distinctes, soit la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse.

- **La maladie de Crohn:** Cette maladie inflammatoire chronique de l'intestin peut s'attaquer à n'importe quelle partie du système digestif, de la bouche à l'anus. Cela dit, elle affecte le plus souvent l'intestin grêle. Cette affection entraîne l'apparition de zones de tissus enflammés, intercalées de régions saines. De plus, l'inflammation peut traverser toutes les couches du tissu intestinal atteint.
- **La colite ulcéreuse:** Cette affection intestinale chronique s'attaque exclusivement au côlon – et est donc beaucoup plus localisée que la maladie de Crohn. Elle débute toujours au niveau du rectum, mais peut s'étendre à l'ensemble du côlon sous forme d'inflammation continue. De plus, dans la majorité des cas, l'atteinte est uniquement superficielle, c'est-à-dire que la maladie ne touche que la première couche du tissu intestinal.

### QUELS SONT LES SYMPTÔMES?

Comme la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse sont deux maladies inflammatoires intestinales semblables mais non identiques, elles présentent plusieurs similitudes au niveau des symptômes, bien qu'il existe de petites différences. La maladie de Crohn se caractérise généralement par des douleurs abdominales, des crampes, des diarrhées, des nausées, des vomissements et, comme il faut s'y attendre, par une perte de poids et une baisse d'énergie. Certains individus – environ 25% des personnes atteintes de la maladie – développent des lésions dans la région périnéale telles que des acrochordons douloureux et enflés (qui ressemblent à s'y méprendre à des hémorroïdes), des abcès intestinaux et des fistules (trajets anormaux entre deux organes ou deux régions intestinales). La colite ulcéreuse se caractérise principalement par des diarrhées sanguinolentes, des crampes abdominales et un besoin faussement urgent de vouloir aller à la selle – alors que la quantité de matières fécales à expulser est infime. Des douleurs abdominales, des nausées, des vomissements et une perte de poids peuvent également être présents comme dans le cas de la maladie de Crohn. Cela dit, il faut savoir que les personnes aux prises avec ces maladies traversent généralement des périodes de poussées sévères au cours desquelles les symptômes sont actifs et des périodes de rémission au cours desquelles les symptômes sont absents. Il faut également savoir que la gravité des symptômes de la maladie de Crohn et de la colite ulcéreuse varie énormément. Certaines personnes présentent des symptômes plutôt bénins, alors que d'autres peuvent souffrir de symptômes fréquents et débilants. Chez certaines personnes, les symptômes peuvent même mener à des complications importantes telles que des perforations intestinales et des obstructions du tube digestif.

### QUELLE EN EST LA CAUSE?

La cause exacte des maladies inflammatoires de l'intestin n'est pas encore connue, mais on en sait beaucoup plus aujourd'hui sur ces

affections qu'il y a 15 ans – celles-ci auraient semble-t-il une origine multifactorielle. On sait entre autres que ces maladies sont des conditions à saveur immunitaire. On pense que, à la suite d'un contact avec un facteur encore non identifié (virus, bactérie, médicament, etc.), le système immunitaire intestinal ne reconnaît plus ses propres bactéries, ce qui entraînerait cette inflammation. On sait également que les gens atteints de ces affections ont une prédisposition génétique. Ces conditions ont en effet tendance à se manifester dans les mêmes familles. On croit actuellement qu'il y aurait probablement plusieurs gènes en cause. Enfin, on sait que le système immunitaire intestinal des gens atteints de ces maladies ne fonctionne pas comme celui des individus qui n'en souffrent pas, bien qu'on ne comprenne pas encore pourquoi.

### PEUT-ON LES GUÉRIR?

Comme nous ignorons toujours les causes des maladies inflammatoires de l'intestin, nous n'en connaissons pas le traitement curatif. Cela dit, bien qu'une guérison ne soit pas encore possible, on peut contrôler les symptômes des personnes atteintes à l'aide d'une médication. De fait, la plupart des personnes atteintes d'une maladie inflammatoire de l'intestin ont besoin d'une médication continue pour gérer leur condition, même pendant les périodes de rémission. Elles ont également besoin d'une médication supplémentaire pour maîtriser les poussées actives. Lorsque les médicaments ne font pas effet, la chirurgie est souvent nécessaire. Près de 50% des personnes diagnostiquées doivent recourir à la chirurgie.

### POUR EN SAVOIR PLUS: Crohn et Colite Canada

Le site Internet de cet organisme de bienfaisance national est une mine d'or d'informations pour les personnes atteintes de la maladie de Crohn et de la colite ulcéreuse.

[www.crohnetcolite.ca](http://www.crohnetcolite.ca)

## BON À SAVOIR

- Chaque année, on dénombre 10 200 nouveaux cas de maladies inflammatoires de l'intestin, soit 5700 cas de maladie de Crohn et 4500 cas de colite ulcéreuse.
- Les personnes atteintes d'une maladie inflammatoire de l'intestin ont un risque accru de développer un cancer colorectal.
- Près de 30% des personnes atteintes d'une maladie inflammatoire de l'intestin reçoivent leur diagnostic avant l'âge de 18 ans.
- L'incidence de la maladie inflammatoire de l'intestin est en hausse de façon marquée chez les enfants de moins de 10 ans. De fait, le Canada a l'un des taux d'incidence de maladies inflammatoires de l'intestin chez les enfants les plus élevés mondialement.

# LA CHIROPRATIQUE: UNE OPTION EFFICACE

**Souffrez-vous de douleurs articulaires ou musculaires persistantes? Si oui, savez-vous que le chiropraticien peut vous aider? La chiropratique est en effet une solution efficace pour soulager les douleurs chroniques causées par des problèmes neuromusculosquelettiques.**

Si vous souffrez de douleurs d'origine neuromusculosquelettique, vous auriez tout intérêt à consulter un chiropraticien. «Contrairement à la croyance populaire, le chiropraticien ne traite pas que les maux de dos», assure la D<sup>re</sup> Danica Brousseau, chiropraticienne et 2<sup>e</sup> vice-présidente de l'Ordre des chiropraticiens du Québec (OCQ). La chiropratique peut en fait soulager une multitude de problèmes qui affectent le système neuromusculosquelettique, dont les douleurs chroniques causées par des problèmes articulaires ou musculaires. Les soins chiropratiques sont entre autres appuyés d'un point de vue scientifique pour soulager la douleur chronique dans les cas de:

- lombalgies;
- douleurs sciatiques;
- migraines, maux de tête et maux de cou;
- bursites, tendinites et épicondylites.

«Par exemple, des revues systématiques de la littérature démontrent que les traitements par manipulation vertébrale sont tout aussi, et parfois plus, efficaces que les traitements traditionnels pour soulager les douleurs lombaires chroniques», raconte la D<sup>re</sup> Brousseau. Ces évidences scientifiques sont d'autant plus intéressantes lorsque l'on sait que les douleurs lombaires chroniques sont la condition qui entraîne le plus grand nombre d'années de vie avec incapacité. Cela dit, les personnes atteintes d'autres conditions chroniques, telles que la fibromyalgie, peuvent également bénéficier d'un traitement chiropratique. Le mieux est donc de vous informer!

## UNE DOUBLE ACTION

L'approche thérapeutique du chiropraticien comporte plusieurs volets. Le principal volet consiste en l'utilisation des manipulations vertébrales et articulaires, lorsqu'elles sont indiquées, ou encore de mobilisations adaptées à la condition de la personne. Toutes deux permettent d'améliorer la mécanique de la colonne vertébrale et des autres articulations afin de viser un fonctionnement neuromusculosquelettique optimal. Le soulagement de la douleur par ces méthodes s'explique de deux manières. «Les évidences scientifiques suggèrent que les manipulations vertébrales ont autant un impact mécanique que neurophysiologique sur la douleur», mentionne la D<sup>re</sup> Brousseau. Grâce à ces manœuvres visant à corriger les zones de restrictions articulaires, le chiropraticien aide à rétablir la mobilité des articulations et des tissus de soutien. De même, les ajustements chiropratiques semblent engendrer une réponse neurophysiologique qui aide au soulagement de la douleur en bloquant la transmission des signaux de douleur dans la moelle épinière. «Des études visant à confirmer cette hypothèse sont en cours», affirme la D<sup>re</sup> Brousseau. Recevoir des soins

chiropratiques lorsqu'on souffre de douleur chronique peut donc s'avérer doublement avantageux.

## UNE APPROCHE COMPLÉMENTAIRE

La chiropratique vise le recouvrement et le maintien de la santé globale humaine. En plus de procéder à des manipulations vertébrales et articulaires, le chiropraticien peut aider la personne atteinte de douleur chronique de plusieurs autres manières. «Le chiropraticien peut également conseiller la personne souffrante en matière d'alimentation, d'exercice physique, de gestion du stress et d'ergonomie de son poste de travail afin de l'aider à gérer la douleur pour qu'elle ait le minimum d'impact négatif sur sa vie au quotidien», souligne la D<sup>re</sup> Brousseau. De plus, dans le traitement de la douleur chronique, le chiropraticien travaille souvent en collaboration avec d'autres professionnels de la santé tels que le médecin et le psychologue. «L'approche multidisciplinaire est la méthode la plus efficace pour soulager la douleur chronique», indique la D<sup>re</sup> Brousseau. Le chiropraticien peut donc aider, en collaboration avec d'autres professionnels de la santé, la personne souffrante à optimiser la fonction de son système neuromusculosquelettique afin de faire diminuer la douleur et d'améliorer la mobilité.

## UN EXPERT DANS SON DOMAINE

Le chiropraticien est un professionnel de la santé de choix pour soulager la douleur chronique, surtout lorsqu'elle est d'origine musculaire ou articulaire. Celui-ci connaît parfaitement les tissus musculaires et l'ossature du corps humain puisque ses études sont centralisées sur le système neuromusculosquelettique. Pour exercer sa profession au Québec, le chiropraticien doit avoir terminé ses études de doctorat de premier cycle, soit un programme de 5 ans (245 crédits universitaires) comprenant près de 5000 heures de cours! «Le docteur en chiropratique est actuellement le seul professionnel à détenir un doctorat en soins de santé naturelle au Québec», indique la D<sup>re</sup> Brousseau. Il possède donc une expertise et une compétence pour intervenir auprès des personnes qui présentent différentes affections liées au système neuromusculosquelettique. Cela est d'autant plus vrai que la grande majorité de sa formation universitaire porte exclusivement sur les manipulations vertébrales et articulaires, et sur les connaissances requises afin d'en déterminer l'indication ou la non-indication. De plus, le chiropraticien est régi par un ordre professionnel, ce qui est un avantage indéniable pour la protection du public, notamment en raison de la présence d'un mécanisme de traitement des plaintes et d'un processus disciplinaire. Le chiropraticien doit en effet respecter des normes de pratique établies par l'Ordre des chiropraticiens du Québec. «Il doit également effectuer des activités de formation continue sur une base annuelle», précise la D<sup>re</sup> Brousseau. Bref, en consultant un chiropraticien pour soulager vos douleurs chroniques, vous ne vous trompez pas, car il s'agit d'un professionnel de la santé hautement qualifié!

## COMMENT CHOISIR SON CHIROPRAATICIEN?

- Parlez-en à vos proches et amis. Ces derniers pourront vous recommander un chiropraticien qu'ils ont consulté.
- Contactez l'Ordre des chiropraticiens du Québec (1-888-655-8540 ou [www.ordredeschiropraticiens.ca](http://www.ordredeschiropraticiens.ca)) pour trouver un chiropraticien ou pour valider qu'il est bien membre de l'Ordre. Cela est obligatoire pour porter le titre!
- Informez-vous sur ses techniques et approches afin de vous assurer qu'elles répondent à vos besoins.
- Assurez-vous de vous sentir à l'aise

et en confiance avec lui. Choisissez-en un avec lequel vous avez un bon contact.

Notez que certains chiropraticiens ont développé des champs d'intérêt particulier : soins adaptés aux enfants, aux femmes enceintes, aux sportifs, etc. Sachez également que les docteurs en chiropratique sont des professionnels de la santé de première ligne. Vous pouvez donc consulter un chiropraticien sans être recommandé par un médecin généraliste.



*Un chef d'œuvre*

NEURO MUSCULO SQUELETTIQUE

La colonne vertébrale est une œuvre d'art complexe qui supporte l'ensemble de votre squelette.

Le docteur en chiropratique par son approche à la fois préventive et curative saura vous apporter du soulagement, mais aussi pourra vous éviter de développer des symptômes ou de la douleur liés à un mauvais fonctionnement de votre colonne ou de vos articulations.

Le chiropraticien est une référence incontournable dans le domaine de la santé neuromusculosquelettique et est le chef de file dans le domaine des manipulations vertébrales et articulaires.

L'Ordre des chiropraticiens du Québec veille à l'excellence de la pratique de ses 1 300 membres et assure la protection du public.



ORDRE DES  
CHIROPRAATICIENS  
DU QUÉBEC

[ordredeschiropraticiens.ca](http://ordredeschiropraticiens.ca)

## MONDE ÉTATS-UNIS

## Le président mal aimé



AGNÈS  
GRUDA  
CHRONIQUE

Le taux de chômage a glissé sous les 6 %, l'économie a recommencé à bouger, le déficit budgétaire s'est dégonflé, le secteur privé embauche à nouveau, tandis que 10 millions de personnes bénéficient désormais d'un privilège qui leur était autrefois inaccessible: une assurance médicale.

Aucun de ces succès ne rejaillit pourtant sur Barack Obama qui est devenu l'un des présidents américains les plus impopulaires, à mi-chemin de son deuxième mandat.

Avec une cote d'approbation de 40 %, il rivalise avec le taux d'impopularité de George W. Bush. Au point de constituer un véritable boulet pour les candidats démocrates aux élections de mi-mandat qui ont lieu aujourd'hui. Et qui risquent de faire basculer le Sénat entre les mains des républicains.

«Barack Obama est relégué au rôle de paria, résigné à être prisonnier d'un système qu'il n'a pas réussi à changer», constate durement le magazine *Politico*.

Le pays émerge de la crise qui l'a terrassé en 2008, et les experts attribuent cette éclaircie, au moins en partie, aux politiques du président. Pourquoi donc est-il si mal aimé?

D'abord, parce que les statistiques économiques ne disent pas tout et qu'une grande partie de la population ne ressent pas les effets de la reprise.

*Le grand orateur de 2008 n'arrive pas à s'attribuer ses propres réalisations, qui se situent toujours en deçà des attentes qu'il avait créées.*

«Le niveau de vie de la classe moyenne n'a presque pas augmenté. Les gens se disent: j'ai peut-être trouvé un job, mais ma femme n'en a pas, et mon fils non plus», souligne John Parisella, ancien délégué du Québec à New York et expert en politique américaine.

Les nouveaux emplois ne sont pas toujours bien payés et les gens ne mesurent pas bien où ils en seraient sans la politique de relance d'Obama. À preuve, selon un récent sondage, près de trois électeurs sur quatre jugent que l'économie américaine va toujours mal.

Et ce n'est pas Barack Obama qui les convainc du contraire: le grand orateur de 2008 n'arrive pas à s'attribuer ses propres réalisations, qui se situent toujours en deçà des attentes qu'il avait créées.

Voilà peut-être un autre facteur expliquant la désaffection face à ce président qui avait électrisé les foules avec son «Yes we can» de 2008. Ses réussites sont partielles, frustrantes pour ceux qui auraient

Selon lui, Obama se fait vilipender par une droite conservatrice déchaînée, mais aussi par la gauche, pour laquelle il n'est pas vraiment le progressiste qu'il a prétendu être. Tandis que les médias perpétuent l'image d'un président qui a tout raté, un constat qui est pourtant largement immérité, selon Krugman.

Dans la colonne des succès, ce dernier cite la réforme de l'assurance médicale – imparfaite, soit, mais qui a élargi de façon significative l'accès aux soins, et réduit les coûts du système de santé aux États-Unis. Une réforme sans précédent, et qui est là pour de bon, selon lui.

Autres points en faveur d'Obama: il a amélioré

le cas échéant, elles minimiseront son impact, écrit Paul Krugman.

Dans tous ces cas de figure, Obama aurait pu faire mieux, ce que retiennent ses critiques. Mais il aurait pu faire pire – ce que le grand public ne voit pas.

Bien sûr, il y a la promesse reniée de fermer Guantánamo. Bien sûr il y a le retrait précipité de l'Irak qui a ouvert la porte aux fanatiques du groupe État islamique.

Il y a cette image amochée, entachée par des erreurs colossales, comme aller jouer au golf le jour de la décapitation du journaliste James Foley. Il y a aussi cette impression de président fatigué, indécis face à des crises internationales sans précédent. Un président qui semble presque compter les jours qui le séparent de la fin de son mandat.

Tous ces facteurs jouent contre Barack Obama qui en paiera vraisemblablement le prix aujourd'hui. Mais pour Paul Krugman comme pour John Parisella, l'histoire pourrait bien jouer un tour aux détracteurs du premier président noir à avoir réussi à se faire élire à la Maison-Blanche.

Au point de garder en mémoire ses réalisations, tout imparfaites soient-elles, plutôt que ses échecs.

## SÉNAT AMÉRICAIN

## Le guide des élections de mi-mandat

RICHARD HÉTU,  
COLLABORATION SPÉCIALE

**NEW YORK** – Dans un climat d'insatisfaction politique généralisée, les Américains sont appelés aux urnes aujourd'hui à l'occasion des élections de mi-mandat, qui pourraient permettre aux républicains de remporter la majorité absolue des deux chambres du Congrès et de plomber davantage la présidence de Barack Obama. Si l'on se fie aux prédictions des experts, les républicains ont de bonnes chances de réaliser le gain de six sièges dont ils ont besoin pour devenir majoritaires au Sénat. Mais une surprise est possible. Nous vous proposons cinq courses sénatoriales à suivre, sur un total de 36 (toutes les heures mentionnées sont celles de Montréal).

## CAROLINE-DU-NORD

À 19 h 30, les bureaux de vote de Caroline-du-Nord fermeront, et les premiers résultats émanant de cet État-clé indiqueront si les démocrates peuvent espérer sauver leur majorité au Sénat. En 2012, la Caroline-du-Nord a préféré Mitt Romney à Barack Obama. Néanmoins, la sénatrice démocrate sortante, Kay Hagan, a fini sa campagne avec une légère avance dans les sondages sur son adversaire républicain, Thom Tillis, député à la Chambre des représentants de cet État du Sud.

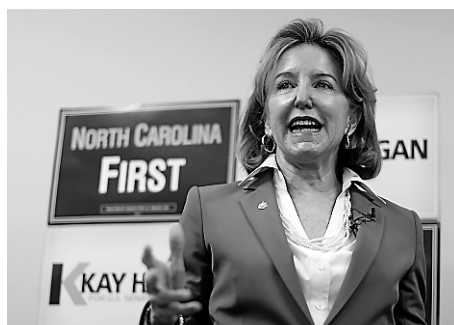


PHOTO CHRIS KEANE, REUTERS

## IOWA

Que signifierait la victoire de la candidate républicaine Joni Ernst en Iowa, dont les bureaux de vote fermeront à 22 h? Elle «signifierait que Mitch McConnell deviendrait le leader du Sénat», a répondu samedi Harry Reid. Le chef de la majorité démocrate au Sénat exagérerait à peine. Pour sauver leur majorité, les démocrates misaient sur une victoire de leur candidat, Bruce Braley, qui accusait cependant un retard de sept points, selon le dernier sondage du *Des Moines Register*.



PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

## NEW HAMPSHIRE

Si une vague républicaine déferle sur les États-Unis ce soir, elle se manifesterait d'abord au New Hampshire, dont tous les bureaux de vote ferment à 20 h. La sénatrice démocrate sortante et ancienne gouverneure Jeanne Shaheen devrait l'emporter avec une facilité relative sur Scott Brown, ex-sénateur républicain du Massachusetts, qui s'est autoparachuté dans l'État voisin après sa défaite de 2012 contre Elizabeth Warren. Les deux ont fini la campagne au coude à coude.



PHOTO BRIAN SNYDER, REUTERS

## KANSAS

Les derniers bureaux de vote de Kansas fermeront une heure après ceux du New Hampshire, soit à 21 h. Et les républicains pourraient y recevoir de mauvaises nouvelles. Après le retrait du démocrate Chad Taylor, le candidat indépendant Greg Orman est devenu le principal adversaire du sénateur républicain sortant Pat Roberts, qui était favori dans une course à trois. Or, Orman jouit d'une légère avance dans les plus récents sondages et pourrait se joindre au groupe démocrate au Sénat s'il l'emporte.

## GÉORGIE

Les bureaux de vote locaux fermeront à 19 h, mais la Géorgie pourrait n'élire son sénateur qu'en janvier. Selon les sondages, ni la démocrate Michelle Nunn ni le républicain David Perdue n'obtiendront 50 % des suffrages, ce qui forcerait la tenue d'un second tour le 6 janvier. En Louisiane, un second tour pourrait également avoir lieu le 6 décembre entre la sénatrice démocrate Mary Landrieu et son adversaire républicain Bill Cassidy. La majorité au Sénat pourrait donc n'être décidée qu'en décembre ou janvier!

## Brittany et le choix qui a bouleversé les États-Unis

La mort dans la dignité d'une jeune Américaine relance le débat sur le suicide assisté au pays

## LAURA-JULIE PERREAULT

Au cours des dernières semaines, Brittany Maynard est devenue une célébrité aux États-Unis. Dans une vidéo vue par 10 millions de personnes, la jeune femme, atteinte d'un cancer incurable, explique pourquoi elle voulait choisir le jour de sa mort. Samedi, elle a mis fin à ses jours en prenant des médicaments prescrits par un médecin. Sa mort a ravivé le débat sur le suicide assisté aux États-Unis. Trois choses à savoir sur la question.

## UN VIEUX DÉBAT

Le débat sur l'euthanasie fait rage aux États-Unis depuis la création du pays. Selon les principes chrétiens qui ont guidé les pères de la Constitution,

le suicide et le suicide assisté étaient vus d'un bien mauvais œil. Ce principe a été remis en question par Samuel Williams, en 1870. Lors d'un débat à Birmingham, Williams a avancé que la morphine pouvait non seulement être utilisée pour soulager la douleur, mais aussi pour mettre fin à la vie des plus souffrants. Son argument s'est transformé en projet de loi en Ohio en 1906, mais n'a jamais reçu l'assentiment des législateurs. La Seconde Guerre mondiale et l'euthanasie pratiquée par les nazis ont enterré le débat pendant plusieurs décennies, mais le sujet est revenu au premier plan dans les années 70. À ce jour, l'euthanasie par un tiers n'est permise nulle part aux États-Unis. Cependant, une étude publiée dans *The Lancet* en 2000 démontrait que plus de

3000 médecins américains ont, au cours de leur carrière, pratiqué l'euthanasie à la demande de leurs patients ou les avaient aidés à se donner la mort.

## CINQ ÉTATS

Cinq États reconnaissent aux personnes atteintes de maladies incurables et en phase terminale le droit d'obtenir d'un médecin une ordonnance pour des médicaments qui leur permettraient de mettre elles-mêmes fin à leurs jours. L'Oregon a été le premier État à mettre cette mesure en place, en 1997. Depuis, les États de Washington, du Montana, du Nouveau-Mexique et du Vermont ont emboîté le pas. En Oregon, 752 personnes ont à ce jour eu recours à la «loi sur la mort dans la dignité».

La procédure stipule qu'un patient en phase terminale doit d'abord faire une demande par écrit à un médecin pour obtenir une ordonnance, qu'il doit revenir à la charge deux semaines plus tard de vive voix et que 15 jours doivent s'écouler avant que l'ordonnance ne soit rendue. Dans les deux tiers des cas, les médecins refusent ces demandes.

## LE CANCER DE BRITTANY

Originaire de la Californie, Brittany Maynard a reçu un diagnostic de cancer du cerveau le 1<sup>er</sup> janvier. Quelques semaines plus tard, on lui a appris qu'elle n'avait que six mois à vivre. Avec son mari, elle a décidé d'emménager en Oregon pour avoir recours à la «loi sur

la mort dans la dignité». Le 6 octobre, elle a mis une vidéo en ligne dans laquelle elle expliquait son choix et plaidait en faveur d'un plus grand accès à cette mesure humanitaire dans l'ensemble du pays. La vidéo virale, soutenue par l'organisme Compassion et choix, a suscité une vague de sympathie, mais a aussi éveillé des voix discordantes, qui priaient Brittany Maynard de revenir sur sa décision. Samedi, comme prévu, la jeune femme a mis fin à sa vie, entourée de siens. «Aujourd'hui est le jour que j'ai choisi pour mourir avec dignité face à ma maladie en phase terminale, ce terrible cancer qui m'a pris tellement de choses, mais aurait pu m'en prendre davantage», a écrit la jeune femme quelques minutes avant sa mort.

## UKRAINE

# Kiev hausse le ton après le vote séparatiste

MARC THIBODEAU

Le vote tenu dimanche dans les enclaves de l'est du pays sous contrôle de séparatistes prorusse indignes le gouvernement ukrainien, qui menace de leur retirer le « statut spécial » accordé il y a quelques mois pour ramener le calme après des mois d'affrontements sanglants.

Le président Petro Porochenko a indiqué hier que les « pseudo-élections » présidentielles et législatives organisées par les dirigeants des républiques auto-proclamées de Donetsk et de Lougansk contrevenaient à leurs engagements et « torpillaient » la loi formalisant ce statut.

Kiev avait accepté, dans le cadre d'une entente de cessez-le-feu conclu en septembre à Minsk, en Biélorussie, de conférer aux zones du Dombass

de soutenir militairement les rebelles – a indiqué hier qu'il « respectait » le résultat du vote.

Son vice-ministre des Affaires étrangères, Grigori Karassine, a invité du même souffle les dirigeants ukrainiens à résoudre les problèmes existants en « dialoguant » avec les vainqueurs des élections contestées.

À Donetsk, un mécanicien de 38 ans ayant chapeauté un groupe paramilitaire, Alexandre Zakhartchenko, a été désigné comme « président » avec près de 80% des voix, alors qu'un ex-militaire, Igor Plotnitski, était donné gagnant à Lougansk.

## «Aucune crédibilité»

Dominique Arel, spécialiste de l'Ukraine à l'Université d'Ottawa, note que les élections séparatistes n'ont « aucune crédibilité ».

L'Union européenne a indiqué que le scrutin contrevenait « à la lettre et à l'esprit » de l'accord de cessez-le-feu de Minsk et constituait un « nouvel obstacle » dans la recherche d'une solution définitive au conflit ukrainien.

sous contrôle rebelle une large autonomie pour une période de trois ans.

L'entente prévoyait en contrepartie la tenue d'élections régionales « dans le cadre des lois ukrainiennes », a rappelé hier le président Porochenko en évoquant un risque d'escalade.

Le scrutin tenu dimanche a été mené sans concertation avec Kiev par les leaders séparatistes, qui réclament le rattachement du territoire qu'ils contrôlent à la Russie.

Moscou – qui est accusé par Kiev et les pays occidentaux

de soutenir militairement les rebelles – a indiqué hier qu'il « respectait » le résultat du vote. Le vote, en plus de contrevenant aux accords de Minsk, a été mené sans liste électorale officielle dans un contexte où la liberté d'expression est lourdement réprimée, note le spécialiste, qui parle d'un exercice « très soviétique » verrouillé par les dirigeants en place.

Des hommes armés étaient présents dans plusieurs bureaux de scrutin et aucune organisation internationale reconnue n'était sur place pour surveiller le processus.

L'Union européenne a indiqué que le scrutin contrevenait

« à la lettre et à l'esprit » de l'accord de cessez-le-feu de Minsk et constituait un « nouvel obstacle » dans la recherche d'une solution définitive au conflit ukrainien.

Bien que les affrontements se soient partiellement résorbés depuis septembre, les Nations unies ont recensé plus de 300 morts depuis une dizaine de jours, et ce bilan pourrait s'alourdir encore avec le regain de tension en cours.

Les autorités ukrainiennes craignent notamment que les rebelles tentent une poussée militaire afin d'ouvrir un corridor terrestre vers la Crimée, annexée par Moscou en mars dernier.

## Un problème pour la Russie

M. Arel note que la péninsule est « enclavée » et que son approvisionnement constitue un problème pour la Russie. Une nouvelle offensive dans cette direction est un « risque réel », mais il est très difficile, note l'analyste, de voir clair dans les intentions de l'homme fort de Moscou, Vladimir Poutine.

Le président russe « joue sur l'incertitude ». « On ne sait jamais jusqu'où il peut aller, et c'est ce qui pose problème à l'Europe », note-t-il.

Le politicien, ajoute le professeur, a réussi par sa stratégie à contrôler un territoire stratégique qui représente entre 15 et 20% du produit intérieur brut de l'Ukraine. Mais son action s'avère « à double tranchant », puisque le reste du pays se tourne aujourd'hui résolument vers l'Ouest.

À l'extérieur des zones contrôlées par les séparatistes, « le sentiment antirusse et pro-européen n'a jamais été aussi fort que maintenant », conclut M. Arel.

## QUATRE MOTS POUR COMPRENDRE

MATHIEU PERREULT

# La liberté religieuse en baisse

Menacés d'un côté par les intégristes et de l'autre par la laïcité, les croyants sont de plus en plus victimes d'intolérance, selon le nouveau rapport biennal de l'organisme chrétien Aide à l'Église en détresse (AED).

## Vingt

C'est le nombre de pays où sévit une « haute intolérance » envers certaines croyances ou la religion dans son ensemble. Dans 14 cas, il s'agit d'« intégrisme musulman », comme en Irak et en Syrie, où les communautés « apostoliques », établies depuis l'époque des apôtres, sont menacées par le groupe État islamique. Dans les autres cas, comme la Chine ou la Birmanie, les persécutions religieuses sont le fait d'États totalitaires. Sur 196 pays étudiés, 81 ont connu une aggravation de l'intolérance religieuse.

## France

Contrairement aux rapports sur la liberté religieuse du département d'État américain, le rapport d'AED n'évoque pas les lois interdisant le port de la burqa en France. L'obligation pour les maires de célébrer le mariage de couples gais qui en font la demande est dénoncée, tout comme le vandalisme contre une dizaine d'églises en 2012 et en 2013. En général, l'Europe est considérée comme faisant preuve d'une « intolérance préoccupante » – statut au 2<sup>e</sup> rang des plus faibles niveaux d'entraves à la liberté religieuse.

## Chine

Les principales victimes de la répression religieuse en Chine sont les musulmans du Xinjiang et les chrétiens, sauf au Tibet, où le bouddhisme est aussi visé. Outre la nomination d'évêques par Pékin et des entraves au travail pastoral des évêques nommés par le Vatican et des prêtres qu'ils ont ordonnés, le rapport d'AED mentionne la destruction d'une église catholique et d'une cinquantaine d'églises évangéliques protestantes.

## Canada

Le rapport d'AED dénonce la Charte des valeurs et le cours d'éthique et de culture religieuse du Québec, contesté par le collège privé jésuite Loyola. Le site catholique torontois conservateur Lifesitenews est abondamment cité. « Oui, Lifesitenews représente une portion conservatrice des catholiques, dit Marie-Claude Lalonde, directrice nationale pour AED au Canada. Mais ces gens-là font partie de l'Église, et nous voulons avoir un éventail assez large. » Le rapport a été rédigé avant les dernières élections provinciales, qui ont relégué à l'arrière-plan le débat sur la Charte.



# EXPÉDIEZ POUR MOINS, OBTENEZ-EN PLUS. LE CALCUL EST SIMPLE.

AUCUNS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES POUR LA LIVRAISON À DOMICILE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE LIVRAISON

Avec Postes Canada, votre entreprise prend de la valeur. Faites livrer les achats de votre clientèle à leur domicile sans aucuns frais supplémentaires. Vous pourriez payer jusqu'à 40 % en extra avec les autres entreprises d'expédition. De plus, avec le vaste réseau de Postes Canada, vos produits peuvent être livrés à votre clientèle partout au pays. N'est-ce pas beaucoup mieux qu'une entreprise qui vous offre seulement un meilleur prix?

## LE CALCUL EST SIMPLE

Pour en savoir plus sur nos options de livraison, visitez [postescanada.ca/lecalculsimple](http://postescanada.ca/lecalculsimple)



Du monde en ligne jusqu'à vous™



## DÉBATS

LA PRESSE

André Desmarais > Président du conseil d'administration  
 Guy Crevier > Président et éditeur  
 Éric Trottier > Vice-président à l'information et éditeur adjoint  
 Mario Girard et Alexandre Pratt > Directeurs principaux de l'information André Pratte > Éditorialiste en chef

## ÉDITORIAUX

## Lente agonie



PASCALE BRETON

pascale.breton@lapresse.ca

On savait les commissions scolaires en sursis, mais il faudra attendre encore avant de savoir à quelle forme de remodelage le gouvernement procédera. Cette lente agonie, contreproductive, a assez duré.

Commentant les élections scolaires de dimanche, le ministre de l'Éducation, Yves Bolduc, a promis, d'ici quelques mois, un projet de loi qui apportera des changements «significatifs» quant à la gouvernance, au rôle et à l'organisation des commissions scolaires.

On se serait attendu, minimalement, à quelques grandes orientations dès maintenant. Après tout, l'idée d'une réforme des commissions scolaires ne

*Il est inquiétant de voir qu'une instance démocratique risque de disparaître dans l'indifférence quasi générale.*

date pas d'hier. Le gouvernement est au pouvoir depuis six mois. Il a en main, depuis juin, un rapport détaillé sur le financement, l'administration, la gestion et la gouvernance des commissions scolaires.

Le ministre a qualifié de «décevant» le taux de participation aux élections scolaires. Qui est réellement surpris? La participation des citoyens à la démocratie scolaire n'a cessé de diminuer depuis les années 80. Cette diminution est un peu moins prononcée chez les anglophones parce qu'elle constitue

## L'exemple français



ANDRÉ PRATTE

apratte@lapresse.ca

Lors de son passage dans l'Ouest canadien dimanche et à Ottawa hier, le président français s'est bien gardé de faire la leçon au gouvernement Harper au sujet de son minable bilan en matière de lutte contre les changements climatiques. Lui qui veut forger un compromis international historique en vue de la conférence de Paris sur le climat l'an prochain, François Hollande sait qu'il n'aurait rien à gagner en braquant le Canada.

M. Hollande a aussi rappelé les investissements colossaux du géant français Total dans les sables bitumineux. «Avec des techniques qui garantissent les règles de protection de l'environnement», a-t-il pris soin de préciser.

*En matière de lutte contre les changements climatiques, le gouvernement de M. Hollande s'est donné un plan clair et ambitieux.*

Le président de la République a mentionné les objectifs impressionnants que s'est donnés son pays, avec l'Union européenne. Par exemple, la France veut diminuer ses émissions de gaz à effet de serre (GES) de 40% par rapport à celles de 1990. Il aurait pu dire aussi, s'il avait été moins diplomate, que la France a surpassé l'objectif – modeste, il est vrai – qu'elle s'était fixé à Kyoto; ses émissions de GES sont aujourd'hui 12% inférieures à celles de

l'un des derniers pouvoirs politiques de proximité.

En affirmant que l'avenir des commissions scolaires dépendait du taux de participation, le gouvernement a lui-même envoyé un signal clair. En choisissant de ne pas aller voter, plusieurs ont ainsi exprimé leur indifférence ou leur désapprobation face au travail des commissions scolaires. D'autres ne se sont pas rendus aux urnes parce qu'ils ont décodé que les élections ne servaient à rien, que la suite des choses était déjà entendue.

Inquiétant, tout de même, de voir qu'une instance démocratique risque de disparaître dans l'indifférence quasi générale. À peine un Québécois sur 20 a choisi de se prévaloir de son droit de vote.

La démocratie est pourtant un privilège. Même les élus semblent l'avoir oublié: les libéraux, en organisant un coûteux processus électoral sans pour autant encourager les citoyens à se rendre voter; les députés de la Coalition avenir Québec en s'abstenant, pour la plupart, de voter parce qu'ils désapprouvent l'existence des commissions scolaires.

Il est clair que quelque chose cloche dans ces grosses organisations. Des changements doivent être apportés pour faire en sorte que l'argent alloué par Québec se rende véritablement jusqu'aux élèves. Mais, souvent à tort, les commissions scolaires sont devenues le symbole de tout ce qui ne va pas dans le système d'éducation.

La précipitation est rarement bénéfique. On peut comprendre qu'avec la révision des programmes en cours et la refonte majeure en santé, le gouvernement préfère attendre avant de s'attaquer à l'éducation. Sauf que l'incertitude n'est pas un bon guide et malheureusement, c'est ce qui attend le milieu pour plusieurs mois encore. Les commissaires et les présidents qui se sont présentés aux élections scolaires – et qui ont été élus – méritent mieux que cette lente agonie.

1990. Les émissions canadiennes, elles, dépassent de 19% celles de 1990.

On sait que le gouvernement Harper s'est retiré du protocole de Kyoto. Il a fixé une nouvelle cible: des émissions de GES de 17% moins élevées en 2020 qu'en 2005. Or, à moins d'un effondrement de l'industrie pétrolière, la cible sera ratée de beaucoup.

Il est vrai que les circonstances ont beaucoup aidé la France à présenter un bilan aussi reluisant. Contrairement au Canada, la République produit peu d'hydrocarbures: 99% du pétrole et du gaz consommés en France sont importés.

Le déclin de la sidérurgie française, grande consommatrice de charbon, a aussi contribué à la baisse des émissions de GES. C'est également le cas du marasme économique dans lequel patauge la France.

Pour jauger les performances des différents pays en matière de lutte contre les changements climatiques, il faut tenir compte des circonstances particulières de chacun. Qui peut dire ce que ferait la France si ses réserves de pétrole étaient de 174 milliards de barils plutôt que de 90 millions de barils?

Néanmoins, la France a le mérite d'avoir atteint ses objectifs. Surtout, le gouvernement de M. Hollande s'est donné un plan clair et ambitieux, qui passe par l'adoption de l'imposant projet de loi relatif à la transition énergétique par la croissance verte.

Nous ne demandons pas au gouvernement Harper de copier le modèle français, qui n'est pas approprié au contexte canadien. Nous demandons seulement aux conservateurs de mettre de mettre de l'avant un plan précis relatif aux émissions de GES des sables bitumineux, comme ils le promettent depuis plusieurs années. De plus, sous peine de perdre le peu de crédibilité qu'il leur reste dans ce domaine, ils doivent absolument s'efforcer d'atteindre la cible de réduction des émissions de GES qu'ils ont eux-mêmes déterminée.

## FRANÇOIS HOLLANDE EN VISITE AU CANADA



DROITS RÉSERVÉS/serge.chapleau@lapresse.ca

## OPINION

## Le vote n'a plus sa place dans les commissions scolaires



PAUL DANIEL MULLER  
 Économiste et ancien membre d'un conseil d'établissement

Les commissions scolaires (CS) ont eu beau essayer d'expliquer pourquoi il fallait aller voter, ce fut peine perdue. Les électeurs ont compris: à peu près tout ce qui compte en éducation se décide ailleurs qu'au conseil des commissaires.

Par leur abstention massive, les électeurs ont néanmoins parlé: la démocratie scolaire, telle que nous la connaissons, n'est plus perçue comme valant la peine de se déplacer. Le jeu n'en vaut plus la chandelle; c'est le moment d'en changer les règles.

Depuis plusieurs années, des voix proposent diverses réorganisations, comme une autre ronde de fusions de CS, des mises en commun de certains services (achats, etc.) à l'échelle du Québec ou encore la prise en charge de certaines fonctions (gestion du parc immobilier, etc.) par des villes. Et surtout, accorder aux écoles publiques qui le désirent une plus grande autonomie administrative et pédagogique. Cette autonomie libérera le talent des directeurs et éducateurs qui désirent innover.

Mais pour véritablement ouvrir ce chantier, il faut aussi secouer l'ordre établi au niveau politique. Dans une commission scolaire, c'est l'entité administrative qui gère les écoles; la structure élective englobe le conseil des commissaires, le

pouvoir de déterminer le taux de la taxe scolaire et les élections scolaires. C'est uniquement la structure élective qu'il y a lieu d'abolir.

Les représentants des commissions répondent que notre système politique exige que le niveau d'une taxe soit décidé par des élus. L'an dernier, suivant des coupes budgétaires, certaines CS ont exercé leur droit d'augmenter la taxe scolaire. La ministre de l'Éducation a alors déposé un projet de loi pour

**Si la structure élective était abolie, la taxe scolaire pourrait être maintenue, mais elle serait fixée par le gouvernement et collectée par Revenu Québec.**

les obliger à rembourser les contribuables. Ce printemps, un comité d'experts a proposé de fixer un taux de taxation unique à travers le Québec. En pratique, le pouvoir des commissaires de fixer le taux de la taxe scolaire est devenu une fiction.

Si la structure élective était abolie, la taxe scolaire pourrait être maintenue, mais elle serait fixée par le gouvernement et collectée par Revenu Québec. Les CS sont déjà financées à 80% par Québec; elles le seraient alors en totalité. Ainsi, fini le jeu ridicule entre le gouvernement et les CS qui se renvoient l'un l'autre la patate chaude quand il faut hausser la taxe ou réduire un service.

L'autre objection à l'abolition de la structure élective est

d'ordre politico-constitutionnel. Dans les CS anglophones, le taux de participation a été largement supérieur à celui du côté francophone. En se donnant la peine de se déplacer, les anglos ont montré qu'ils tiennent davantage à cette structure que la majorité francophone. Par ailleurs, notre minorité de langue officielle jouit d'un droit constitutionnel de gérer son système d'éducation, tout comme les communautés francophones ailleurs au Canada. Ce droit est compris comme entraînant celui d'élire les dirigeants de leurs structures scolaires.

Pour ces deux raisons, une réforme de la démocratie scolaire ne devrait viser de prime abord que les CS francophones. Rien ne nous oblige d'imposer un modèle unique à l'ensemble du Québec. Au niveau municipal, on retrouve plusieurs modèles de gouvernance en fonction du degré d'attachement des citoyens à leurs structures locales. Dans le fédéralisme canadien, le Québec a toujours plaidé pour une forme de statut spécial. L'asymétrie dans la gouvernance publique, y compris celle des écoles, représente une voie porteuse pour trouver une issue aux problèmes complexes.

Après avoir défendu les commissions scolaires pendant une décennie, voici maintenant que les libéraux admettent la pertinence d'une réforme. Cela rappelle le mot de Schopenhauer: «Toute vérité franchit trois étapes. D'abord, elle est ridiculisée. Ensuite, elle subit une forte opposition. Puis, elle est considérée comme ayant été une évidence.»



PHOTO GIMMY DESBIENS, LE QUOTIDIEN

Encore une fois cette année, les électeurs ne se sont pas présentés au rendez-vous des élections scolaires.

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION?

Écrivez-nous à debats@lapresse.ca

RÉDACTION 514.285.7070  
 commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT 514.285.6911 ou 1.800.361.7453  
 www.lapresse.ca/abonnement

PUBLICITÉ 514.285.6931

PETITES ANNONCES 514.987.8363 ou 1.866.987.8363  
 petitesannonces@lapresse.ca

DÉCÈS 514.285.6816  
 decs@lapresse.ca

CARRIÈRES 514.285.7320  
 carrieres@lapresse.ca

Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés. ISSN 0317-9249. Le quotidien La Presse est publié et édité par La Presse, Inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9 et il est imprimé à Transcontinental Métropolitain, situé au 12 300, boulevard Métropolitain Est, Pointe-aux-Trembles, division de l'imprimerie Transcontinental G.T. inc. Guy Crevier, Président et éditeur.

## À BIEN Y PENSER

Il faut aussi imaginer tous les problèmes toponymiques que ce changement entraînera. Je suis entièrement pour l'évolution, pour le progrès, pour l'avancement, mais je ne suis pas prête à tout jeter par-dessus bord en leur nom. Et s'il faut absolument renommer ce nouveau pont, je suggère de l'appeler Samuel-de-Champlain, en gardant en tête que l'Histoire, c'est l'Histoire, et que le sport c'est le sport!

— Christiane Rondeau, Boucherville

## DÉBATS

## NOUVEAU PONT SUR LE SAINT-LAURENT

## Le pont Rocket



LYSIANE GAGNON  
lgagnon@lapresse.ca

À l'eau le souvenir de Champlain, vive le pont Maurice-Richard! De toute façon, quelle idée de consacrer un ouvrage majeur à un type qui n'a jamais marqué un but de sa vie?

Tant qu'à faire, pourquoi ne pas rebaptiser le pont Jacques-Cartier du nom de Boum-Boum Geoffrion et le pont Victoria du nom de Gary Carter?

Je blague pour ne pas pleurer. Cet entêtement du ministre Denis Lebel à occulter la mémoire de l'explorateur qui a donné naissance à la Nouvelle-France pour rendre hommage à un joueur de hockey relève de la pire démagogie, et, disons-le, du plus parfait mépris envers ces Québécois, dont on tente de racoler les votes en misant sur l'image populaire d'un grand athlète... qui, notons-le bien, aurait été le premier à refuser pareil honneur.

Nul doute que dans les « focus groups » qu'on a organisés pour tester les noms possibles, le Rocket se soit avéré mieux connu que le fondateur de Québec. Comment s'en étonner, compte tenu du système scolaire inculte et amnésique dont nous sommes affligés?

*Cet entêtement du ministre Lebel relève de la pire démagogie, et du mépris envers ces Québécois dont on tente de racoler les votes.*

Mais, à ce compte-là, laissons-nous tous ensemble glisser dans l'insignifiance et l'oubli de ce que nous fûmes et d'où nous venons, nous qui par ailleurs ne savons même pas où nous allons.

Même le premier ministre Couillard, qui a la réputation d'être un homme cultivé, a lâchement emboîté le pas au ministre Lebel en disant que ce changement de nom sera bien vu et que, de toute façon, la décision relève du gouvernement fédéral. Depuis quand le premier ministre du Québec doit-il s'écraser devant une décision émanant d'Ottawa? Nos politiciens cèdent-ils au ministre Lebel par peur d'être accusés d'« élitisme » (le pire des crimes)? Mais alors, si c'est « élitiste » que d'honorer les fondateurs de notre pays, finissons-en, fermons la boutique, et que le dernier éteigne la lumière.

Le maire Coderre a manifesté plus de finesse: il aurait préféré un consensus, dit-il, et s'inquiète de la situation dans laquelle cette controverse place la famille Richard. La voilà, la porte de sortie, celle qu'a d'ailleurs esquissée, avec beaucoup de dignité, le fils aîné du Rocket, qui a affirmé que la famille appréciait l'hommage, mais ne voudrait pas semer une controverse, sachant que son père ne l'aurait pas appréciée, lui qui a toujours refusé de se voir comme un symbole de quoi que ce soit.

La famille de Robert Bourassa avait été pareillement affectée par la polémique qui avait suivi le projet (finalement avorté) de changer le nom de l'avenue du Parc.

La polémique, dans ce cas, se doublait d'un conflit politique entre péquistes et libéraux. Dans ce cas-ci, comme le disait platement M. Couillard, « personne n'a d'opinion négative sur Maurice Richard ». C'est bien évident! Tout le monde reconnaît, dans cet homme modeste et batailleur, un grand hockeyeur qui a marqué l'imaginaire collectif des années 50. Si l'on veut davantage qu'un aréna pour honorer sa mémoire, qu'on lui trouve un bel endroit à Montréal. Mais enfin, ne perdons pas le sens des perspectives!

Le fleuve majestueux qu'enjambent nos trois ponts vers la Rive-Sud est l'endroit par excellence où honorer Jacques Cartier, l'explorateur qui a découvert le Canada, Samuel de Champlain, le grand artisan du peuplement du territoire, et la reine Victoria, qui représente en quelque sorte l'importance déterminante des anglophones dans la construction de Montréal. Il n'y a rien à changer à ce prestigieux alignement.

## Correction

Une erreur s'est glissée dans ma chronique de samedi quant au nombre de hauts fonctionnaires au ministère de la Santé et des Services sociaux. En fait, le ministère compte 7 sous-ministres adjoints et 72 directeurs.



IMAGE FOURNIE PAR INFRASTRUCTURE CANADA

La Presse révélait samedi que le nouveau pont sur le Saint-Laurent, qui remplacera le pont Champlain, sera nommé en l'honneur de Maurice Richard.

## Ne touchez pas au pont Champlain

## Le tour du chapeau de l'insignifiance

Je suis un Québécois admiratif de Maurice Richard. Chaque fois que je me retrouve avec mes petits-enfants près de l'aréna qui porte son nom, je m'assure de passer devant le bronze qui nous le montre en pleine action et je leur raconte, enthousiaste, les exploits de ce héros de mon enfance. J'ai récemment loué le film de Binamé pour le regarder avec eux et j'ai dévoré le petit livre qu'Alain de Repentigny a consacré à la carrière de Maurice Richard. C'est dire l'attachement que j'ai pour ce personnage hors de l'ordinaire qui a marqué ma génération.

Mais avec l'annonce appréhendée que le pont Champlain soit rebaptisé pont Maurice-Richard (ne jouons pas sur les mots en abusant de l'expression « nouveau pont »), je ne marche pas du tout! Laissons aux héros sportifs ce qui doit légitimement leur revenir: le nom d'un gymnase, d'un aréna, d'une rue, d'un immeuble ou même d'un pont... Encore faut-il qu'il soit représentatif de l'importance historique du personnage et localisé en un lieu significatif de sa vie ou de sa carrière.

Je comprends par exemple fort bien que le pont enjambant la rivière Saint-Jean, à Grand-Sault au Nouveau-Brunswick, ait été rebaptisé pont Ron Turcotte en 1973, du nom du jockey canadien qui remporta la triple couronne américaine cette année-là. M. Turcotte est devenu un personnage légendaire dans le milieu hippique et il vit à Grand-Sault, municipalité voisine de Drummond, son village natal.

Dans le cas du pont qui nous concerne, qui s'inscrit dans l'un des plus importants corridors routiers du Canada, on a réfléchi trois ans avant de lui attribuer le nom de Champlain.

C'était en 1958... 350 ans après la fondation de Québec par celui qui fut le premier, après Cartier, à remonter le fleuve jusqu'à Montréal. Reconnaître l'importance du personnage (comme marin, explorateur et premier gouverneur de la Nouvelle-France) allait de soi et personne, à l'époque, n'a questionné un choix qui coulait de source.

Qu'est-ce qui peut pousser les autorités d'Ottawa, Denis Lebel en tête, à vouloir éliminer Champlain du paysage? J'avoue que je ne comprends pas... et je suis pas mal certain que, si Maurice pouvait s'exprimer depuis l'au-delà, il serait bien triste de constater que l'on se sert de sa renommée pour semer la zizanie!

Jacques Tremblay, Montréal

## Le pont Filles-du-Roy?

Personne ne met en doute que Maurice Richard est une légende du hockey et qu'il a marqué l'histoire sportive du Québec des années 40 et 50. La société québécoise, et même canadienne, a reconnu son talent exceptionnel et l'a amplement encensé et honoré en donnant son nom à un aréna (Montréal), à un lac (Matawinie), à un parc public (Montréal), à une place et à une rue (Vaudreuil-Dorion).

L'athlète a aussi été statufié à quatre reprises. À Gatineau, à deux pas du Musée canadien de l'histoire, un imposant monument en son honneur se dresse à l'entrée du pont Alexandra. Le Rocket figure aussi sur un timbre-poste et a donné son nom à un gymnase. Est-il vraiment nécessaire d'en rajouter une couche? Est-il la seule personne à s'être distinguée au Québec par ses accomplissements?

Remettons les choses en perspective: Maurice Richard n'est tout de même qu'un joueur de hockey, si talentueux soit-il. Il n'est ni un grand explorateur, ni un scientifique de renom, ni un politicien d'exception, ni un homme d'affaires inspirant, ni un écrivain réputé, ni un lauréat du prix Nobel.

Imagine-t-on la France rebaptiser un pont de cette importance du nom d'un joueur de foot? Les Américains, choisir d'immortaliser de cette façon une vedette du baseball ou du basketball? Demandons-nous pourquoi la chose est possible au Québec. Les commissions de toponymie ont-elles été consultées?

Par ailleurs, on sait que les femmes sont peu présentes sur les socles de la reconnaissance historique. Bien qu'elles représentent la moitié de la population, combien d'édifices publics, de routes, d'autoroutes, de ponts leur ont été dédiés? Ne pourrions-nous pas, pour une fois, faire preuve d'un peu plus d'audace, d'imagination et d'innovation et désigner le futur pont du nom d'une femme, voire de huit cents femmes courageuses: les Filles du Roy? Ces mères fondatrices de la nation méritent cet honneur au même titre que Champlain.

Mais je ne me fais pas d'illusions: ces femmes admirables ne feront jamais le poids au regard d'un marqueur de buts adulé par les masses.

Jean Delisle, Gatineau

## Crassement électoraliste

On dit que les jeunes Québécois (et les moins jeunes aussi) ne connaissent pas leur histoire, que René Lévesque est le nom d'un boulevard, sans plus, et ainsi de suite. Eh bien, il semble qu'il en soit ainsi pour les conservateurs du Québec qui, manifestement, ne connaissent pas Samuel de Champlain, un personnage intimement lié à notre histoire. Cette décision crassement électoraliste et populiste est grotesque et doit être rejetée par les Québécois. Si les conservateurs veulent honorer Maurice Richard, qu'ils construisent des arénas, qu'ils investissent dans l'éducation physique, qu'ils créent des bourses pour les jeunes provenant de milieux défavorisés.

Michael Sévigny, Montréal

## « Maurice-Richard est bloqué ce matin »

Je suis fan de hockey. Maniaque du Canadien. J'ai un autographe de Maurice Richard chez moi au nom de mon grand garçon. Mon prénom, c'est Richard, à cause de Maurice. Je suis né en 1956. Mon père voulait que je sois Maurice. Ma mère a décidé que ce serait Richard (elle n'aimait pas le prénom Maurice, qu'elle m'a dit avant de mourir. Mais elle aimait Maurice, le joueur). Maurice Richard est encore un lien important entre mon père et moi (lui qui perd dangereusement la mémoire). Maurice Richard est un lien important entre mes trois enfants et moi. Ils aiment le hockey. Le grand numéro 9 est dans nos mémoires à tous.

Tout ça pour dire que je ne vois aucun lien entre Maurice et un pont. Ce n'est pas dans le trafic que Maurice est devenu l'idole d'un peuple. C'est sur la glace. J'ajouterais que l'image de Maurice Richard est encore impeccable en 2014. Mais tout ce qui va rester de lui pour les prochaines générations ce sera: « Le cris%? de Maurice-Richard est encore bloqué ce matin. » J'ai pas envie de ça.

Richard Z. Sirois

## Manque de culture

Sans ne rien enlever à M. Maurice Richard, il faut admettre que de rejeter le nom de Champlain pour le nouveau pont qui reliera la Rive-Sud à Montréal dénote un manque de culture évident. Une lecture des réalisations de chacun en aidera peut-être certains à faire un choix plus éclairé. Que cela soit cautionné par nos politiciens me désole encore plus.

Normand McNicoll, Saint-Bruno

## L'obsession fédérale

Le gouvernement fédéral a déjà décidé que ce serait un pont à péage. Maintenant, voilà qu'on fait pour nous le choix de ce que sont notre histoire et notre culture. M. Couillard a bien raison, on fait partie du Canada et il faut y participer à la mesure de notre petitesse. Au-delà de ce mépris, il est dommage qu'un homme comme Maurice Richard fasse l'objet de cette obsession fédérale de nous imposer ce qui est bon pour nous.

Steve Boumansour

## Le hockey nous définit-il?

Je suis déçue. Le « nouveau » pont Champlain sera dorénavant le pont Maurice-Richard. Est-ce vraiment tout ce qui nous définit en tant que société, le hockey? Oui, Maurice Richard a été un grand joueur de hockey qui en a inspiré plusieurs. Mais il n'a pas sauvé de vies, amélioré la culture, fait une découverte qui a changé le monde. Il a joué au hockey. N'y a-t-il pas assez de grands et de grandes Québécoises dans notre histoire, qui auraient amplement mérité l'honneur de baptiser notre nouveau pont? J'aime le hockey, mais il y a une limite à mon adoration. Notre histoire et nos valeurs valent plus qu'un simple sport. C'est gênant.

Anne-Marie Gremeaux, L'Île-Perrot

## L'échangeur Champlain?

Si le pont Champlain perd son nom, pourquoi ne pas appeler le nouvel échangeur Turcot, l'échangeur Champlain?

Grégoire Côté, Verdun

## Le pont qui divise

Comme le nom de Samuel de Champlain divise et qu'on a déjà le fleuve Saint-Laurent, profitons-en pour renommer le boulevard Saint-Laurent boulevard Samuel-de-Champlain, puisqu'il divise Montréal!

Michel Handfield

## Un peu de sérieux

Rien contre Maurice Richard, loin de là, mais donner le nom d'un hockeyeur d'une autre époque au pont le plus important au Canada, il y a toujours une limite au folklore. Un peu de sérieux quand même.

Daniel Fortin, Montréal

## Le pont « 9 »

Le pont Maurice-Richard, c'est Ottawa qui avait finalement raison, ce sera un pont « 9 »!

Michel LaBrosse, Celebration, Floride

# Mariage PKP-Snyder en vue



**HUGO DUMAS**  
CHRONIQUE

Ce n'est pas un détail anodin ou un simple potin: Julie Snyder et Pierre Karl Péladeau prévoient se marier au printemps prochain, me rapportent des taupes mondaines bien branchées.

Sans nier la nouvelle, l'animatrice et productrice n'a pas voulu la commenter hier, malgré des demandes répétées. Réponse identique du côté du député de Saint-Jérôme: pas de commentaires là-dessus.

Les plus fins observateurs d'entre vous ont sans doute remarqué que Julie Snyder portait une bague à l'annulaire de la main gauche, dimanche soir, lors de l'ouverture des valises du *Banquier*.

Selon mes informations, Pierre Karl Péladeau, 53 ans, et Julie Snyder, 47 ans, se seraient fiancés le jour de l'anniversaire de naissance de Julie, le 6 août, pendant leurs vacances aux Îles-de-la-Madeleine. Le processus de réconciliation, qui a été enclenché à la fin du mois de mai et supervisé par une psychanalyste, a donc fonctionné.

Le couple le plus médiatisé du Québec, et l'un des plus puissants, s'est ressoudé et planifie présentement ses noces au retour des beaux jours. L'élection à la direction du Parti québécois, dans laquelle PKP n'a pas encore officiellement plongé, se tiendra aussi au printemps. Tiens, tiens.

Personne n'aurait pu prédire un tel retournement après l'éclatement violent du couple Péladeau-Snyder, survenu la veille de Noël l'an passé, après 12 ans de vie commune.

Dans les mois qui ont suivi cette séparation houleuse, les rumeurs les plus folles ont galopé, dont l'éviction possible de TVA de l'ex-copine de celui qui dirigeait encore Québecor. Julie Snyder n'a jamais caché que l'hiver et le printemps ont été extrêmement difficiles sur le plan personnel.

Aujourd'hui, Julie Snyder va beaucoup mieux. *L'été indien* a cartonné, et *Le Banquier* trône

toujours au sommet des émissions les plus regardées au Québec. La tornade blonde – et peut-être future première dame du Québec, qui sait? – semble vouloir mettre son passé derrière elle et repartir sur des bases neuves, lisses et sans aspérités.

Nous en avons eu une démonstration parfaite dimanche soir au spécial gala Artis du *Banquier* à TVA. L'invitée porte-bonheur du candidat était nulle autre que la reine de Radio-Canada, Véronique Cloutier. Ces deux femmes influentes du petit écran, qui règnent chacune sur leur royaume respectif, n'avaient pas participé à la même émission depuis *L'enfer c'est nous autres* en 1996. Et Véro bossait à ce moment-là pour MusiquePlus.

Gardée secrète avant le tournage du 29 septembre, l'arrivée de Véronique Cloutier devant les 26 beautés du *Banquier* a enflammé la foule en studio. Même le participant n'y croyait pas.

Dans ce processus de paix entre les empires ennemis, Julie Snyder a également accordé, jeudi après-midi, une entrevue à Véronique Cloutier dans son émission de radio à Rythme FM.

Cette réconciliation publique de Julie et Véro a mis un terme à plus de 10 ans de querelles, qui remontent au début des années 2000. À cette époque, Guy Cloutier détenait les droits d'adaptation au Québec pour *Star Académie*. Incapable de



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Julie Snyder et Pierre Karl Péladeau, photographiés sur le tapis rouge du gala Artis en 2009.

*Loft Story* pour TQS. Cette première édition a fait grimper les cotes d'écoute jusqu'à 1,6 million de téléspectateurs. Pourtant, *Le Journal de Montréal* a ignoré ce phénomène télévisuel, garnissant plutôt ses pages d'articles sur *Occupation*

Quelques mois plus tard, Zone 3 recrutait Louis Morissette pour piloter la télé-réalité *Pour le meilleur et pour le pire* à TVA. Le hic? Certains grands patrons chez Québecor Média n'avaient pas été avertis de cette embauche, qu'ils

mauvais gags sur Nathalie Simard. *Le Journal de Montréal* a multiplié les grosses manchettes sur le couple Cloutier-Morissette et a publié des photos de style paparazzi prises à l'aéroport de Dorval. Se disant victimes d'une campagne de salissage, Louis Morissette et Véronique Cloutier ont ensuite boycotté *Le Journal de Montréal* pendant près de trois ans.

Tout ça, c'est dorénavant de l'histoire ancienne, au grand bonheur de Véronique Cloutier. «Je suis très contente. Le moment était venu pour qu'on regarde en avant et qu'on passe à autre chose. J'ai été très bien reçue au *Banquier*. Je sens qu'il n'y a plus de restrictions ou de liste noire à TVA», m'a confié Véronique Cloutier hier.

Pour joindre notre chroniqueur: [hdumas@lapresse.ca](mailto:hdumas@lapresse.ca)

**Personne n'aurait pu prédire un tel retournement après l'éclatement violent du couple Péladeau-Snyder, survenu la veille de Noël l'an dernier, après 12 ans de vie commune.**

convaincre TVA, TQS ou Radio-Canada d'acheter ce concept étranger, Guy Cloutier a abandonné son option sur la *Star Ac*, option que Julie Snyder a rachetée et qui a servi de rampe de lancement à la convergence chez Québecor Média.

Puis, à l'automne 2003, Guy Cloutier a produit la télé-réalité

*double*, la télé-réalité rivale relayée par TVA. Autre source de friction.

Ensuite, il y a eu le fameux sketch sur Séraphin Péladeau à l'émission *Ceci n'est pas un Bye Bye* de 2003, où Véronique Cloutier a commencé son imitation de Julie Snyder.

n'approuvaient pas. Louis Morissette a été congédié et remplacé par Guy Jodoin. Pressenti pour jouer dans *Lance et compte* et *Les jeunes loups*, Louis Morissette a, une fois de plus, été retranché de la formation.

Et il y a eu l'infâme *Bye Bye 2008*, décrié pour ses

## CINÉMA

# De père en flic pourrait être adapté en France

ANDRÉ DUCHESNE

La comédie policière *De père en flic*, un des plus grands succès du box-office québécois, fait l'objet d'un projet d'adaptation en France, a appris *La Presse*.

Le scénariste et réalisateur québécois Émile Gaudreault, auteur du film original, est associé de très près au projet français, sur lequel il travaille depuis plus d'un an. M. Gaudreault cosignera le scénario du remake et en fera la réalisation.

Il reste toutefois une étape majeure à franchir avant que le projet ne soit véritablement mis sur les rails: trouver le bon duo d'acteurs pour les rôles principaux de Jacques et Marc, que défendaient Michel Côté et Louis-José Houde.

À ce sujet, Émile Gaudreault se montre extrêmement rigoureux. «Les acteurs du premier film étaient parfaits pour leurs rôles et possédaient tout ce qu'il fallait – charisme, talent, sens de la comédie – pour les incarner. C'est ce qui faisait la force du film, et c'est ce que je cherche à retrouver là-bas», dit-il.

Plusieurs acteurs pour les rôles secondaires, notamment ceux défendus par Rémy Girard et Caroline Dhavernas dans l'œuvre originale, ont déjà été trouvés. Mais après plusieurs

auditions, il reste encore à déterminer ceux qui défendront les deux rôles principaux.

«Pour le rôle du père, je cherche un gars très masculin, viril, au physique instinctif, explique le cinéaste. Il faut que ce père ait du charisme et soit drôle, fier et orgueilleux. Quant au rôle du fils, j'ai besoin d'un acteur avec une nature comique, qui a un sens du rythme très naturel. Il faut que son interprète possède quelque chose de juvénile, qu'il soit en état d'anxiété constante.»

Le «match parfait» n'ayant pas encore été trouvé, l'équipe de production a eu l'idée de réduire un peu l'âge des deux personnages principaux, soit autour de 25 ans pour le fils et de 50 ans pour le père. D'autres auditions auront lieu sous peu.

### Des États-Unis vers la France

Produit par Denise Robert (Cinémaginaire) et sorti en salle en 2009, *De père en flic* est une comédie mordante dans laquelle deux policiers, père et fils, qui se détestent doivent faire équipe pour retrouver un collègue, agent double enlevé par des motards. Cette collaboration faite à contrecœur les amène à participer à une thérapie de groupe au cœur de la forêt québécoise.



PHOTO JAN THIJS, FOURNIE PAR ALLIANCE

La comédie policière *De père en flic*, l'un des plus grands succès du cinéma québécois, mettait en vedette Louis-José Houde et Michel Côté.

Dans la foulée de ce succès, les droits du film avaient été acquis par Kathleen Kennedy, collaboratrice de Steven Spielberg, et Sony Pictures pour un remake américain. L'affaire est cependant demeurée à l'état de projet.

«Lorsque M<sup>me</sup> Kennedy a pris le poste de présidente de Lucasfilm, elle nous a offert, à Denise Robert et moi, de reprendre les droits. C'était très chic de sa part et nous avons accepté», relate le scénariste et réalisateur.

Or, à peu près au même moment, à la fin de 2012 ou au début de 2013, c'est la France, par l'entremise d'Edouard de Vésinne et des studios Europa Corp. (*L'homme qui rit*), qui a pris contact avec le tandem québécois.

«J'ai dit à Denise Robert que j'embarquais, mais que je voulais participer à l'écriture et réaliser, dit Émile Gaudreault. D'ailleurs, j'aime beaucoup travailler à la réécriture. C'est

presque ce que j'aime le plus faire. On voit chaque version s'améliorer.»

Pour la version française, Gaudreault travaille au scénario en compagnie de Philippe de Chauveron et de Guy Laurent. Ces derniers sont les scénaristes du film *Qu'est-ce qu'on a fait au bon Dieu?* (réalisé par Chauveron), qui fait un tabac en France depuis plusieurs mois.

«Il y avait place pour creuser la relation entre le père et son fils, et c'est ce que nous avons fait. Nous avons aussi retravaillé le début, qui était un peu ardu, et redonné du rythme au centre du film, où il y avait un creux», analyse M. Gaudreault.

Ce dernier est déjà allé quelques fois en France pour ce projet. Cela lui a permis d'aller faire du repérage dans la région des Cévennes, où le film serait tourné. «Nous ferions aussi quelques jours à Lyon», ajoute-t-il.

Vendredi dernier, la SODEC a annoncé son soutien à la production du film qui porterait le titre *De père en fils*. Il s'agit d'un titre de travail, indique M. Gaudreault.

Dans le passé, Émile Gaudreault a également réalisé les longs métrages *Nuit de noces*, *Mambo italiano*, *Le sens de l'humour* et *Le vrai du faux*.

# Le symbole sous le costume



**NATHALIE  
PETROWSKI**  
CHRONIQUE

Hier après-midi, ils étaient un peu plus de 31 000 à avoir *liké* la pétition Sauvons le costumier de Radio-Canada sur Facebook. La pétition fait une demande très précise: que Radio-Canada suspende sa décision de se défaire de son service de costumes d'ici les prochaines élections.

Le message à la direction est clair: si vous tenez tant que ça à dilapider le patrimoine costumier québécois et à faire le sacrifice de costumes immortalisés par Sol, Paillasson et Bobino, ayez au moins la décence d'attendre une petite année, au cas où le prochain gouvernement élu décide d'annuler la mesure.

En même temps, ce n'est pas tout le monde qui pleure la disparition d'un service qui comptait pas moins de 90 000 vêtements, chaussures et chapeaux. Certains trouvent qu'un tas de vieux chiffons qui sent le moisi ne fait pas le poids à côté des centaines, voire bientôt des milliers, de postes qui seront supprimés à CBC et à Radio-Canada d'ici 2020. Pour eux, le vrai drame du démantèlement en cours, il est là, dans cette réduction radicale du capital humain. Pas dans la perte du capital costumier.

Ils ont un peu raison, mais ce qu'ils oublient, c'est que la fermeture du costumier, c'est d'abord et avant tout un symbole. Sa fermeture incarne tout ce qui ferme et s'éteint à la télé publique, tout ce qui fait que le roi est de plus en plus nu, dépouillé de ses plus beaux atours, dépossédé de ses biens, coupé, charcuté, compressé et sacrifié sur l'autel de l'équilibre budgétaire.

Sa fermeture est un symbole, mais c'est aussi le signe que plus le temps passe et plus Radio-Canada et CBC ne forment plus qu'une seule et même société. ONE SAME COMPANY. C'est le but que

s'était fixé Hubert Lacroix en devenant président de la boîte en 2008 et c'est le but qu'il est en train d'atteindre, qu'on le veuille ou non.

À ce sujet, notons qu'en 2007, quelque temps avant la nomination d'Hubert Lacroix, le service des costumes de la CBC a été fermé et vendu à un jeune couple d'entrepreneurs qui venait tout juste de racheter la faillite du plus gros costumier de Toronto.

Sauf erreur, personne n'est descendu dans la rue au Canada anglais pour protester. Il n'y a pas eu de pétition sur Facebook ou ailleurs pour dénoncer la vente d'un important morceau du patrimoine culturel canadien à des locuteurs de costumes d'Halloween.

Cette absence de réaction, à côté de notre indignation, est tout à fait représentative des clivages et des différences culturelles qui existent entre la société québécoise et le Canada anglais. Ici, on s'émeut pour la culture; là-bas, on s'émeut pour la *Soirée du hockey*.

Hubert Lacroix le comprend-il? Veut-il le comprendre?

## Instrument de culture ou business?

Si je me fie à l'excellent et accablant ouvrage d'Alain Saulnier *Ici était Radio-Canada*, Hubert Lacroix n'a pas de temps à perdre avec les différences et les distinctions culturelles.

Saulnier nous raconte l'air perplexé du président en entendant l'ex-VP des services français Sylvain Lafrance affirmer que Radio-Canada est un instrument de démocratie et de culture. «Que veux-tu dire?, lui aurait demandé Lacroix avant de le corriger: c'est une entreprise, une business.»

Un peu plus et il ajoutait: un instrument de culture? Veux-tu rire de moi?

Vu sous cet angle, on comprend mieux ce qui se passe en ce moment au sein de la télé publique sous les auspices



PHOTO ROBERT NADON, ARCHIVES LA PRESSE

Le costumier québécois de Radio-Canada compte les célèbres costumes immortalisés par Sol, Paillasson et Bobino (photo).

d'Hubert Lacroix. Comme nous le rappelle judicieusement Saulnier, Lacroix est un expert en fusion d'entreprises. C'est dans ce domaine qu'il a connu ses plus grands succès et c'est en fusionnant cette institution bicéphale et biculturelle qu'était CBC/Radio-Canada qu'il entend laisser sa marque.

Saulnier note que le président ne s'en cache même pas. Dans l'introduction du plan stratégique 2015-2020, *Un espace pour tous*, le PDG annonce: «En travaillant comme une seule et même entreprise d'ici 2020, nous serons une organisation

plus petite, mais plus efficace et plus ciblée.» ONE SAME COMPANY.

Saulnier nous apprend que le secteur des ventes des services français et des services anglais ont déjà été fusionnés. Plusieurs employés francophones doivent désormais se rapporter à des chefs de service unilingues anglophones. Le service des finances semble être le prochain sur la liste des fusions, ce qui, selon Saulnier, signifie la fin des budgets protégés pour le réseau français.

Saulnier avance même, et là j'ai peine à le croire, qu'il est aussi question de

fusionner le service des programmes, ce qui mettrait fin à la spécificité créatrice du réseau français.

Alors, oui, la fermeture du costumier de Radio-Canada, c'est très triste, très déplorable. Mais ce n'est qu'un symbole et le signe que ce qui s'en vient va s'aggraver avant de s'améliorer. Enfin pour ceux qui croient encore que Radio-Canada est un instrument de culture et de démocratie plutôt qu'une business.



Pour joindre notre chroniqueuse: [npetrowski@lapresse.ca](mailto:npetrowski@lapresse.ca)

## POLYTECHNIQUE, 25 ANS DÉJÀ

# Hommage aux 14 victimes en chanson

LUC BOULANGER

Pour marquer le quart de siècle de la tragédie du 6 décembre 1989, Lorraine Pintal signera la mise en scène de *Pour Elles*, un spectacle animé par Julie LeBreton qui réunira 14 interprètes de la chanson québécoise. Une soirée sous le signe de l'amour et de l'espoir pour rendre hommage aux 14 victimes.

Il y a des anniversaires plus tristes que d'autres. Le 6 décembre, cela fera 25 ans que 14 jeunes femmes ont été tuées à l'École polytechnique. Ce soir-là, 14 chanteurs monteront sur la scène du Théâtre Outremont pour dédier une chanson, inédite ou de leur répertoire, à chacune des 14 victimes.

Robert Charlebois, Louise Forestier, Daniel Bélanger, Mara Tremblay, Yann Perreau, Jorane, Vincent Vallières, Betty Bonifassi, Émile Proulx-Cloutier, Marie-Pierre Arthur, André Lejeune, Marie-Josée Lord (deux interprètes sont toujours à confirmer) se succéderont sur scène.

### Pour ne pas oublier

Vingt-cinq ans déjà... Lorraine Pintal se souvient très bien de ce qu'elle faisait, ce sombre jour de décembre.

«Je travaillais à Radio-Canada. Et j'étais en réunion de production avec l'équipe du téléroman *Montréal, P.Q.* Tout à coup, on a entendu une femme crier dans le couloir. Elle venait de prendre connaissance du bulletin spécial sur Polytechnique à la télévision...»

Pour ne pas oublier, Lorraine Pintal a donc accepté



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

La comédienne Julie LeBreton animera cette soirée placée sous le signe de l'amour et de l'espoir.

de collaborer au projet produit par la Clinique Juripop et la Coalition pour le contrôle des armes. «Pour que les événements de Polytechnique ne sombrent pas dans les coulisses de l'oubli, j'ai voulu comme artiste créer un lien organique avec la mémoire des disparues.»

M<sup>me</sup> Pintal a aussi tenu à ce que l'affiche du spectacle regroupe sept hommes et sept femmes, «car les hommes ont aussi été touchés par la tragédie, même si le tueur visait d'abord des femmes. Mais ce drame a surtout ébranlé l'intégrité de la société québécoise et de ses valeurs d'égalité entre les sexes.»

Musique et poésie seront à l'honneur lors de ce spectacle d'un soir que Lorraine Pintal veut «porteur d'espoir et d'amour, afin de se souvenir non pas seulement de la tragédie, mais aussi de ces femmes

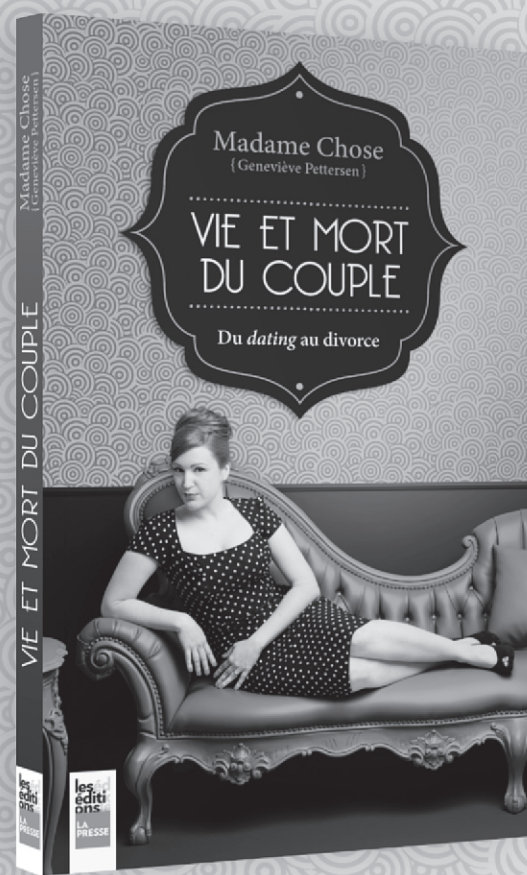
qui avaient, chacune, un avenir devant elles... pour préserver leur mémoire».

La metteuse en scène a contacté la comédienne Julie LeBreton pour animer la soirée. «J'ai pensé à Julie pour sa générosité d'actrice et sa sensibilité à tout ce qui touche la condition des femmes dans notre société. Julie s'engage pleinement dans les rôles qu'elle incarne et elle entend faire la même chose le soir du 6 décembre.»

Tous les profits de la vente des billets de ce spectacle iront à la Coalition pour le contrôle des armes, une fondation née à la suite de la tuerie de Polytechnique.

Les billets pour ce spectacle sont en vente au coût de 80 \$ à 125 \$ (28,75 \$ pour les étudiants) sur le site internet du Théâtre Outremont: [theatreoutremont.ca](http://theatreoutremont.ca).

## À l'occasion de la sortie du livre



### Venez reconstruire Madame Chose

{Geneviève Pettersen}

#### SÉANCE DE SIGNATURE

DIMANCHE 9 NOVEMBRE, 11 h à 13 h

Librairie Gourmande, Marché Jean-Talton

7070 avenue Henri-Julien / 514 279-1742

LIBRAIRIE  
GOURMANDE  
Marché Jean-Talton

Offert en librairie ou sur  
[editionslapresse.ca](http://editionslapresse.ca)  
Aussi en format PDF et E-pub

les  
éditions  
LA  
PRESSE

ARTS

# Dans la tête d'Edward Snowden



MARC CASSIVI  
CHRONIQUE

Juin 2013. Un mystérieux informateur du nom de Citizenfour donne rendez-vous à un journaliste et une documentariste américains dans le hall d'un hôtel hongkongais. Il détient des secrets d'État très dommageables pour le gouvernement des États-Unis, prétend-il.

À 10h, heure locale, vous vous rendez au point de rencontre, près de l'hôtel Mira, leur écrit-il. Vous me reconnaîtrez facilement: j'aurai un cube Rubik à la main. Vous me demanderez à quelle heure ouvre le restaurant. Je vous répondrai que la cuisine n'y est pas fameuse. Ensuite, vous me suivrez, le plus naturellement possible.

C'est avec la lecture de ce courriel crypté que commence *Citizenfour*, documentaire engagé de Laura Poitras (produit par Steven Soderbergh) qui prendra l'affiche le 14 novembre après sa présentation la veille aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal. Une incursion inédite dans les coulisses d'un coup d'éclat médiatico-politique retentissant, qui s'apprécie comme un roman de John le Carré ou un thriller haletant, musique anxiogène à l'appui.

L'histoire de la rencontre entre Laura Poitras, le journaliste Glenn Greenwald et Edward Snowden, jeune crack informatique de 29 ans, traqué depuis par la justice américaine et contraint de vivre comme un fugitif.

Une histoire à rendre paranoïaque, comme l'est manifestement Edward Snowden. On le voit à la caméra, s'inquiéter d'être sur écoute même si le téléphone de sa chambre d'hôtel est débranché, sursauter parce qu'une alarme de feu a été déclenchée ou taper à

l'ordinateur sous un drap – et sous le regard interloqué de son intervieweur – afin de garder ses codes d'accès « à l'abri des regards indiscrets ».

On serait parano à moins. Parce qu'il a dévoilé plusieurs pans d'un vaste programme clandestin de surveillance électronique orchestré par la NSA (National Security Agency) et le gouvernement américain, Ed Snowden a été accusé d'avoir contrevenu à des dispositions d'une loi datant de la Première Guerre mondiale, le Espionage Act, et a dû trouver asile en Russie.

La cinéaste Laura Poitras travaillait depuis deux ans sur un documentaire traitant des dérives sécuritaires américaines lorsqu'elle a été contactée par une source anonyme voulant lui transmettre des informations confidentielles.

Cinq mois plus tard, elle a retrouvé Ed Snowden dans cette chambre d'hôtel de Hong Kong et a filmé pendant huit jours son témoignage troublant, recueilli par Glenn Greenwald, alors chroniqueur au *Guardian* de Londres.

Le résultat est fascinant, pour quiconque s'intéresse non seulement au journalisme, mais à la liberté d'expression et au respect du droit à la vie privée.

Laura Poitras nous plonge littéralement « dans la tête » d'Edward Snowden, dans les jours qui ont précédé et suivi la bombe médiatique larguée par l'ancien employé contractuel de la NSA.

Les questionnements éthiques, les projections les plus pessimistes, les stratégies de diffusion mises au point par le journaliste et son sujet, qui ont assisté ensemble, en direct, à la détonation et à l'impact extraordinaire de cette nouvelle.



La cinéaste Laura Poitras a recueilli pendant huit jours dans une chambre d'hôtel de Hong Kong le témoignage d'Edward Snowden.

C'est à la demande de Snowden que Glenn Greenwald, juriste de formation, a été approché par Laura Poitras pour mener à terme cette enquête. Greenwald avait écrit auparavant sur l'affaire WikiLeaks et Julian Assange et ainsi gagné la confiance de Snowden, qui avait

soif de notoriété. Peut-être les deux à la fois...

Snowden, manifestement d'une intelligence supérieure, a voulu ce coup d'éclat. Il ne s'en cache pas. Mais il était aussi convaincu, en cette ère où les grands médias n'en ont que pour les personnalités, de

*On se demande s'il est ce héros national que ses admirateurs voient en lui, ou un « geek » démagogue assoiffé de notoriété.*

tenté sans succès de le contacter six mois plus tôt.

Un reporter aguerri du *Guardian*, Ewen MacAskill, a aussi été appelé en renfort afin de s'assurer que la réputation du prestigieux quotidien soit protégée dans cette affaire.

On regarde Edward Snowden se livrer à la caméra, volontaire, avec aplomb et assurance, et on se demande s'il est ce héros national que ses admirateurs voient en lui, ou un *geek* démagogue

l'importance de révéler toutes les informations sur la NSA avant sa propre identité. C'est la raison pour laquelle il a contacté Glenn Greenwald et Laura Poitras, dit-il. Afin que ses partis pris n'influencent pas le traitement de l'information et que de véritables chiens de garde s'assurent que l'intérêt public soit servi.

Son discours, présomptueux par moments, parfois noyé dans le charabia informatique, est peut-être émaillé

d'évidences sur la démocratie et le droit commun. Mais on écoute son témoignage, calme, lucide, respectueux de la liberté éditoriale de ses interlocuteurs, et on a de la difficulté à douter de sa bonne foi.

**Conclusions inquiétantes**

Le 11-Septembre, et le sentiment d'insécurité que ses attaques ont déclenché dans la population américaine, ont certainement servi de prétexte aux gouvernements américains successifs pour restreindre les droits et libertés des citoyens. On peut trouver le documentaire de Laura Poitras tendancieux – il l'est certainement –, voire hagiographique (il prend sans réserve le parti de Snowden), ses conclusions n'en sont pas moins inquiétantes.

*Citizenfour* pose des questions fondamentales. À quel point la protection d'une population peut-elle se faire au détriment de libertés individuelles et au mépris de la vie privée? Jusqu'où un gouvernement peut-il tenir des citoyens dans l'ignorance de ses actes en prétextant que c'est pour leur propre bien? Est-il légitime d'enfreindre la loi, comme l'a fait Edward Snowden, afin de dénoncer des actes eux-mêmes contraires à la constitution? Depuis le 11-Septembre, le concept de sécurité nationale a le dos bien large...

Des milliers de documents secrets, révélés grâce au travail d'Edward Snowden, de Glenn Greenwald et de Laura Poitras, ont démontré hors de tout doute que des dizaines de millions de citoyens américains – sans compter quantité de ressortissants étrangers – ont été « espionnés » par le gouvernement des États-Unis.

N'en déplaise à Barack Obama, l'affaire Snowden a contribué à mettre en lumière, de la même manière que le Watergate il y a 42 ans, les pratiques plus que douteuses de Washington. Il fallait pour cela une dose de courage remarquable, dont *Citizenfour* témoigne avec éloquence.

# De Szymanowski à Rossini



CLAUDE GINGRAS  
EN CLASSIQUE

De retour d'Asie, l'Orchestre Symphonique de Montréal reprend ses concerts cette semaine, avec un chef invité. Ce soir et jeudi soir, 20h, à la Maison symphonique, dans les séries Grands Concerts, le Slovaque Juraj Valcuha, présentement titulaire de l'Orchestre de la Radio de Turin, dirige le poème symphonique *Une Nuit sur le mont Chauve* de Moussorgsky (dans la réorchestration

de Rimsky-Korsakov) et les *Danses symphoniques* de Rachmaninov.

Entre ces deux œuvres russes, le premier Concerto pour violon du Polonais Karol Szymanowski sera joué par l'Allemand Christian Tetzlaff, qui en a signé un enregistrement avec Boulez et le Philharmonique de Vienne, chez Deutsche Grammophon. Constituée de plusieurs sections contrastantes mais enchaînées, l'œuvre de quelque 26 minutes se ramène à une grande rêverie enveloppée d'orchestre chatoyant.

Les seules précédentes exécutions à l'OSM en remontent à 1990-1992, alors que Chantal Juillet joua les deux Concertos pour violon de Szymanowski, sous la direction de Dutoit, en concert ici et

en tournée ainsi qu'au disque.

L'OSM annonce deux autres concerts pour ces prochains jours, également à la Maison symphonique. Jeudi, 10h30, la chef assistante Dina Gilbert dirige *Guernica* de Clermont Pépin et des extraits du *Tricorné* de Falla et accompagne Jennifer Swartz, harpe-solo de l'orchestre, dans le *Concierto de Aranjuez* de Rodrigo (habituellement entendu à la guitare).

Dimanche, 14h30, retour de Juraj Valcuha, reprise du couplage Moussorgsky-Rachmaninov et première montréalaise du Concerto pour orgue de Jacques Hétu, avec Jean-Willy Kunz en soliste.

**Rossini samedi**

L'Opéra de Montréal présente le populaire *Il Barbiere di*

*Siviglia* de Rossini dès samedi, 19h30, salle Wilfrid-Pelletier, cette fois pour cinq représentations et non quatre. En Figaro, le baryton québécois Étienne Dupuis partage l'affiche avec la mezzo espagnole Carol Garcia (qui remplace Mireille Lebel), le ténor roumain Bogdan Mihai et la basse italienne Carlo Lepore.

Le chef autrichien Christoph Campestrini dirigera l'Orchestre Métropolitain et Oriol Tomas signe la mise en scène dans la scénographie de Robert Prévost datant de 1976 et déjà utilisée plusieurs fois.

**À la salle Bourgie**

Deux concerts cette semaine à la salle Bourgie. Demain, 19h30, l'Academy of Ancient Music, de Londres, dirigée par Richard Egarr, joue les quatre

Suites pour orchestre de Bach. Vendredi, même heure, les Violons du Roy, dir. Mathieu Lussier, jouent Mendelssohn et Schubert et accompagnent le corniste Louis-Philippe Marsolais dans Haydn et Schumann.

**Au Bon-Pasteur**

Le pianiste Jean-Philippe Sylvestre annonce Bach, Schubert, Liszt, Balakirev et jazz pour jeudi, 20h, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Même salle samedi, 18h, Musica Camerata joue des trios de compositeurs américains: Amy Beach, Lowell Liebermann et Arthur Foote.

**Beethoven dimanche**

Le pianiste torontois Stewart Goodyear a consacré à Beethoven son récital de dimanche, 15h30, Pollack Hall, présentation LMMC. Il jouera les Sonates op. 2 n° 1, op. 31 n° 3 et la colossale op. 106, dite *Hammerklavier*.

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.LAPRESSE.CA/TELE

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h	30 vies	La facture	Unité 9	Mémoires vives	Le Téléjournal	Pour le plaisir					
TVA	16h55 TVA nouvelles	17h55 Nouvelles	Le Tricheur	Faites confiance	Les Gags	Le Dôme / Fight Club / Natalie Zea	O' / Effusions	TVA nouvelles	22h40 Denis Lévesque	23h40 Signé M				
V	Les Simpson	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Taxi payant	Trouve-moi ça!	OU SONT PASSÉS LES MORGAN? (2009) avec Sarah Jessica Parker, Hugh Grant.	En mode Salvail	22h50 Un gars	23h20 L'Instant Gagnant				
TQc	LesCalinours	Toc toc toc	Les Argonautes	Subito texto	Le code Chastenay	Format familial	Les grands documentaires	Homeland / Pour l'honneur	Deux hommes en or	Les francs-tireurs				
CBC	CBC News: Montreal		Coronation Street	Murdoch Mysteries / Murdochophobia	Rick Mercer Report	22 Minutes	The Honourable Woman	CBC News: The National	CBC News: Mont.	Rick Mercer Report				
CTV-M	The Dr. Oz Show / Wendy Williams	CTV News		eTalk	Big Bang Theory	THE HUNGER GAMES (2012) - Capitol selects a boy and a girl from the twelve districts to fight to the death on TV.		CTV National News	CTV News					
GBL-Q	16h30 * Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS: Los Angeles / Descent	NCIS / Alibi	Chicago P.D. / Turn the Light Off	News Final	E.T. Canada			
ABC	The People's Court		Local 22 News	ABC World News	Local 22 News	Inside Edition	Selfie	Selfie	Marvel: 75 Years, From Pulp to Pop	2014: Your Voice Your Vote	Local 22 News	23h35 J. Kimmel		
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News at 6 p.m.		CBS Evening News	Ent. Tonight	NCIS: New Orleans / Carrier	NCIS / Page Not Found	CBS News / Election Coverage	Channel 3 News	23h35 Letterman			
FOX	The Simpsons	Two and Half Men	Modern Family	Modern Family	Big Bang Theory	Masterchef Junior	New Girl	The Mindy Project	FOX 44 News at 10 / News at 10:30	Two and Half Men	Family Guy			
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Voice / The Road to the Live Shows	Marry Me	About a Boy	NBC News Special	News 5 Nightcast	Jimmy Fallon		
PBS-P	Wild Kratts	Homework Hotline	BBC News	Nightly Business	PBS NewsHour	Finding Your Roots	MAKERS / Women in Politics	Frontline / Solitary Nation	PBS Special Report	Charlie Rose				
ARTV	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Cormoran	Le design partout	Les contemporains	Lire	20h45 ARTVStudio	Les contemporains / Bettina Hoffman	Au bout du lac / Pas d'adieu, merci	Un soir seulement				
CD	Ax Men: Danger en forêt		Le convoi de l'extrême	L'exterminateur	L'exterminateur	Mayday / S'en sortir vivant	Vacances infernales	Au pays des Cajuns / Assiégés	Ax Men: Danger en forêt					
Cinépop	16h55 LA MAIN DROITE DU DIABLE (1988) avec Tom Berenger, Debra Winger.		19h05 MORTS SUSPECTES (1978) avec Michael Douglas, Geneviève Bujold.		OBSESSION (1976) avec Geneviève Bujold, Cliff Robertson.		22h40 LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (1986)	0h25						
Evasion	Les nouveaux explorateurs	Bouffe en cavale	Mordu de la pêche / Aventures à Cuba	Les maîtres de la survie / Sri Lanka	Traqueurs de pierres	Duo sans limites	71 degrés Nord							
HI	Les enquêtes du NCIS / L'écho du passé	Fous des bolides	Pawn Stars cajuns	Fièvre encans	Chasseurs	Restauration	Pawn Stars	Profession: brocanteur						
MMAX	L'index québécois	Musimax illustré	Rajotte	Histoire de style	Smash	Génération 70	Albums classiques / Duran Duran: Rio	Cliptographie / Fleetwood Mac	Génération 80 / 1987					
MDP	La prochaine Top Modèle Américaine	Top musique	Buzz	M. Net	Cliptoman	17 ans et maman	Blackout total	Trop malade!	Ce show Mike	Buzz bis				
RDI	Le Téléjournal RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages	Le Téléjournal							
S+	Rizzoli & Isles / L'inconnu du parc	C.S.I.: Les experts	Aidan Black / Le résistant	FBI: flic et escroc	Bones / Une équation parfaite	Blue Bloods / Les illusions perdues	La Reine / Secret de famille							
SE	16h20 * PRÉTEUR SUR GAGES (2013)	18h20 ODD THOMAS (2013) avec Ashley Sommers, Leonor Varela, Anton Yelchin.	LA VIE SECRÈTE DE WALTER MITTY (2013) avec Kristen Wiig, Ben Stiller.	INTOUCHABLES (2011) avec Omar Sy, Anne Le Ny, François Cluzet.										
TFO	Les Doozers	Zack et Quack	Le Ranch	Wendy	Flip	Subito texto	Les jumelles	24.7	BAISERS VOLÉS (1968) Jean-Pierre Léaud.	Vacarme/Suki	Flip			
TV5	Prends sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2	Fais pas ci, fais pas ça / Tous ensemble!	Les carnets du Bourlingot	Jean-Paul Gaultier	Hôpital vétérinaire	TV5 le journal	23h40 Trophées					
VIE	Vendre ou rénover? / Jane et Steve	Idées de grandeur	À louer	Idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Maigrir ou mourir / Bruce	On a raté ma chirurgie	Décore ta vie	Design V.I.P.	Géranes d'estrange				
Zeste	L'effet Vézina	L'effet Vézina	1001 cuisines	1001 cuisines	Noël chez Jamie	Chef à la rescousse	Les pires cuisiniers / Surprise sucrée	Le prochain boss / Attention, ça barde!	Le prochain boss des gâteaux	Aliments sur ordonnance				
Zété	Arrow / Le masque tombe	Direct dans l'net	Justiciers pià\$Se	Remorquage	Bad Ink	Les démons de De Vinci / Le pendu	Surmaturel / La première lame	The Tomorrow people	Vikings / Cap à l'ouest					
RDS	Le 5 à 7		Hockey 360°		LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Canadiens de Montréal (D)				22h15 L'antichambre	23h15 Sports 30	23h45 Canadien			
SPN	Darts	Sportsnet Central	Plays of the Month	That's Hockey (D)	LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Canadiens de Montréal (subject to blackout) (D)				Sportsnet Central	NHL Countdown	Soccer Liverpool vs R. Madrid			
SPN	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre		LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Sénateurs d'Ottawa (D)				RLIF Rugby / Suède c. Canada - Coupe des 4 Nations (D)					
Disney	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Princesse Sofia	Shérif Callie	Henry Calimmonstre	Les petits Einstein	Agent spécial Oso	Les Doodlebops	Stella et Sacha	Stella et Sacha			
TTF	Singestronautes	Johnny Test	Les Simpson	Adventure Time	RegularShow	Johnny Test	Bob's Burgers	Faut pas rêver!	Les Simpson	Family Guy	South Park	Faut pas rêver!	Les Simpson	RobotChicken
VRAK	L'appart du 5e	Sam et Cat	VRAK la vie	On rit la nuit!	Teen Wolf / Dans la tête des Stiles	Switched / Une nuit Rock'n Roll	Glee / Trio		Glee Project / Romantisme	Degrassi, nouvelle	Fan Club			